



KURIER Wileński

SOBOTA, 13 MAJA 1995 R.
Nr 93 (12624)

Jak się
masz?
Co cię
nurtuje?

Co sędzisz o życiu
w swoim, swojej rodziny,
społeczności.
Zadwoń do nas w
weekend i zwiierz się nam
Drogi Czytelniku!
Pamiętasz być może naszą
kolumnę, która się ukazywała
ostatni parę laty na szpaltach
"Kuriera"? "Co próbuję i co
mnie nurtuje?" Cieszyła się wte-
dy popularnością wśród Czytel-
ników, gdyż mogli redakcji
opisać swój punkt widzenia
na temat problemów zachodzą-
cych na Litwie, wyrazić poglądy
na temat życia codziennego,
przy okazji zasygnalizować
wagi problem, trudny do
rozwiązania bez pomocy re-
dakcji, a niekiedy innych czyteln-
ików. Cieszyła się ta rubryka
popularnością i zaufaniem
czytelników dlatego, że nasi
kolumniści gawędy mogli jedyn-
krotnie zadzwonić do redakcji i
opowiedzieć się dziennikarzowi ze
swoim marzeniem i co było rza-
dziej – radością. A to było
wspomnienie z przeszłości.
Chcemy więc wznowić roz-
mowy telefoniczne z Tobą, Czy-
telniku. Chcemy, byś nam nadal
mówił o życiu swoim,
swojej rodzinie, znajomych. By-
ć może się dzieje wokół Ciebie w
społeczności, państwie nie
co innego. Co Ci to da?
Chcemy rozmowy w rubryce
"Co próbuję i co mnie nurtuje?"
ale w nową. Was sama rozmowa
może być, szczerze, bez obaw,
i bez cenzury lub niewłaściwie
przebieg, daje uczucie ulgi, a
nam zyskaj. Jakiego twórcy
będziemy
zadzwoń na Twój telefon, na
numer 01-77-04, w godz. 10.00 –
12.00. Swoje wypowiedzi, opi-
sanie sytuacji w gazecie już we
sobotę do usłyszenia!

15 maja — Międzynarodowy Dzień Rodziny

NIECH ŻYJE W ZGODZIE I DOBROBYCIE



Już po raz drugi będzie na Litwie obchodzony Międzynarodowy Dzień Rodziny. Warto przypomnieć, że trwa dziesięciolecie poświęcone rodzinie (1994-2004). Sekretarz generalny ONZ B. Ghalil zwrócił się 10 maja br. do społeczeństw wszystkich krajów ze specjalnym orędziem, nawołującym do uhonorowania rodziny jako instytucji stanowiącej najwyższą i nieprzemijającą wartość. W liście mówił się, że tegoroczny Dzień Rodziny ma być obchodzony pod hasłem "Tolerancja zaczyna się w rodzinie". Jak wiadomo, 1995 r. jest Światowym Rokiem Tolerancji. Bez tolerancji, czyli wzajemnego szacunku, zrozumienia, cierpliwości i uszanowania czyjeś inności, nie może być zgodnego współistnienia ludzi. "Jeśli nie będzie tolerancji w rodzinie, nie będzie jej w społeczeństwie" — mówi się w orędziu.
Tyle dzieł literackich poświęcono życiu rodzinnemu. Znacznie rzadziej jednak poruszany jest temat, jak zachować zgodną spójność rodziny, jak w dobre obyczaje przeobrazić społecznych ma przetrwać dobry, bez-

pieczny dom. Vidmante Jasukaitytė, znana litewska pisarka, sygnatariuszka Aktu Niepodległości Litwy podczas zjazdu założycielskiego Partii Kobiet Litwy z niepokojem odnotowywała brak stabilności w dzisiejszych rodzinach, co trzęsie małżeństwo na Litwie się rozpadła. W domach dziecka, internatach, sierociniecach zwiększa się liczba wychowanków, zwanych sierotami przy żywych rodzicach. Zdaniem pisarki, dom jako środowisko wychowawcze wielu wypadkach przestaje spełniać swoją rolę. Przyczynę tego upatruje ona w obniżającej się stopie życiowej wielu rodzin, a także w upadku moralności. Nawołuje do zaprzestania lansowania siły, przemocy, rozpusty na ekranach, w sztuce i literaturze.

We wspomnianym wyżej orędziu sekretarz ONZ postuluje konieczność wykazywania większej troski o rodzinę. Rząd każdego państwa powinien, jego zdaniem, znaleźć środki na wsparcie materialne rodzin, w których są dzieci. Niech się one wychowują i rosną spokojnie, w dobrobycie. Niestety, nie możemy na razie stwierdzić, że w na-

szym kraju istnieje przemysłowa polityka państwa względem rodziny. Pisałmy w tym tygodniu o konferencji prasowej socjaldemokratów, podczas której mówiono się, że skoro państwo znajduje środki na wysokie emerytury personalne uprzywilejowanym osobom, to powinno się znaleźć również na pomoc matkom wielodzietnym i kobietom wychowującym dziecko do trzech lat. Obecnie otrzymują one po 45 Lt miesięcznie. Alarmowano, że obniżył się w kraju przyrost naturalny: co roku umiera prawie o 100 osób więcej niż się rodzi. By zapobiec katastrofie demograficznej, rodzinie należy pomóc. To imperatyw dnia.

Jadwiga PODMOSTKO

NA ZDJĘCIU: rodzina państwa Urbanowiczów ze wsi Brataniszki w rejonie wileńskim, o której można powiedzieć w myśl przysłowia: "Gdy rodzina żyje w zgodzie, to jej bieda nie dobiedzie". Jesienią ubr. pisaliśmy o Urbanowiczach w związku z ich złotym weselem. Przy pracy jubilatów widzimy — ich najbliższych.

Fot. Tadeusz Ważniwicz

Dziś
w numerze:

2 str.
Pościele, ręczniki, mydło, koszulki dziecięce, 660 funtów sterlingów na remont budynku — wszystko to dar Polaków z Anglii dla szkoły-internatu w Podbrodziu.

3 str.
Dzieci jednej rodziny Bawczewiczów weszły do historii jako artyści dwóch narodów: polskiego i litewskiego.

4 str.
Chodzi o poparcie w wyborach do parlamentu Białorusi kandydatury Tadeusza Gawina, przewodniczącego Związku Polaków Białorusi.

5 str.
Rewelacje o królu Władysławie Warneńczyku i nie tylko...

6 str.
Zastanawiałem się, w czym tkwi przyczyna takiej wrzawy wokół energetyki?

7 str.
Świat jest mały — stwierdzamy kolejny raz. W Chłskach akurat gościł ks. biskup grodzieński Aleksander Kaszkiewicz.

8 str.
Elena Kubilenė nie jest zdzławiała filantropką, ma własne dzieło...

9 str.
Jan Czechtot wybrał najważniejsze epizody z historii Litwy.

10 str.
Plotki ze świata artystycznego i horoskop.

SENTENCJA DNIA
Rozumiej, abyś mógł wierzyć, wier, abyś mógł zrozumieć.
Św. AUGUSTYN

Znad Wili
Radio 73.34 / 103.8 FM
16.30 -
"Na wileńską nutę"
(niedziela)

Litwini też chcą czcić wielkich rodaków w Polsce

List otwarty

WP Burmistrz Andrzej Gryguc
Sejny,
woj. suwalskie
Polska

Województwo, Panie,
Województwo polskie w Wilnie z zaskoczeniem obserwuje długotrwałe debaty, dotyczące wyrażenia pomnika biskupa Antanasa Baranowskiego w Sejnach. Jest to ważny punkt widzenia sprawy absolutnie niezrozumiała. Podobnie, jak w Sejnach, tak wielkich Polaków na Litwie, tak Litwini chcą czcić swoich wielkich rodaków w Polsce.
Województwo w Sejnach o tolerancji i życzliwość w sprawie uwiecznienia biskupa Antanasa Baranowskiego, poety, tłumacza, językoznawcy Antanasa Baranowskiego (Antoniego Baranowskiego), osoby zaangażowanej zarówno dla kultury polskiej, jak i polskiej, abstrahując od jego poglądów politycznych, które dziś

nie powinny ciążyć na naszych polsko-litewskich stosunkach.

Czesława BYLIŃSKA — kierownik artystyczny i dyrygent Polskiego Artystycznego Zespołu Pieśni i Tańca "Wilia"; Alicja KLIMASZEWSKA — prezes Społecznego Komitetu Opieki nad Starą Rosą i Cmentarzem Bernardyńskim w Wilnie; Józef KWIATKOWSKI — prezes Stowarzyszenia Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie "Macierz Szkolna"; Czesław MALEWSKI — redaktor naczelny "Kuriera Wileńskiego"; Maria NIEDZIECKA — prodiaktor Polonistyki Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego; Czesław OKIŃCZYK — prezes Radia "Znad Wili"; sygnatariusz Aktu Niepodległości RL; Andrzej PILECKI — kierownik wydziału kultury Samorządu rejonu wileńskiego; Edward PIÓRKO — tłumacz w Sejmie RL; Irena RYMOWICZ — reżyser Polskiego Teatru w Wilnie; Apolonia SKAKOWSKA — prezes Centrum Kultury Polskiej na Litwie; Halina TURKIEWICZ — kierownik Katedry Języka Polskiego i Literatury Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego; Stanisław WIDTMANN — redaktor naczelny "Słowa Wileńskiego".
Wilno, 12 maja 1995 r.

Kalejdoskop wiadomości

Litewskie obywatelstwo w drodze wyjątku

Na posiedzeniu Komisji ds. Obywatelstwa A. Brazauskas przyznał na drodze wyjątku obywatelstwo RL dla 30 osób, mieszkających w obcych państwach. Są to m.in.: obywatelka USA Egle Juodvalkis, która w latach 1975-1995 pracowała w litewskim wydziale Radia Wolna Europa w Nowym Jorku i Monachium. Jęgor Martyszin — w 1966 roku wstąpił do zakonu i otrzymał imię Chrystosław, zaś w 1962 roku został biskupem. W latach 1974-1984 był arcybiskupem Kursa i Biełgorodu, w latach 1984-1990 — arcybiskupem Irukska i Czyty. Od stycznia 1990 r. Jęgor Martyszin jest arcybiskupem Wilny i Litwy Cerkwi Prawosławnej, jak też zwierzchnikiem wileńskiego prawosławnego klasztoru Św. Ducha. Obywatelstwo Litwy prezydent w drodze wyjątku nadał 260 osobom.

Ośrodek religijno-kulturalny w Visaginasie

W Visaginasie powstaje centrum religijno-kulturalne. Będzie to gmach kościoła z ustywaną pod nim salą usług pogrzebowych i dom parafialny. Litwini stanowią tam tylko 10 proc. mieszkańców, większość — to osoby innych narodowości, dlatego postanowiono zbudować nie tylko kościół, ale również ośrodek kultury litewskiej, który popularyzowałby litewską tradycję.

Dońcycy pomogą lokalnym władzom

15 maja br. w gmachu rządu zostanie podpisana ważna dla Litwy umowa o współpracy między Ministerstwem ds. Reform Administracji i Samorządów RL i resortu MSW Królestwa Danii. Dońcycy pomogą w budowie demokratycznego systemu władz terytorialnych na Litwie.

Najlepszy młody chemik krajów bałtyckich

Na trzeci olimpiadzie młodych chemików krajów bałtyckich, która odbyła się w tym tygodniu w Tartu, zwyciężcą został absolwent Wileńskiego Gimnazjum Realnego Eduardas Gaidamauskas. Na ubiegłorocznej międzynarodowej olimpiadzie chemików wywalczył on złoty medal.

Międzynarodowy dzień pielęgniarki

12 maja — Międzynarodowy Dzień Pielęgniarki. Na to święto wybrano datę urodzin pierwszej pielęgniarki — Angielki Florence Nightingale. Dzień Pielęgniarki obchodzony jest na całym świecie. Litewska organizacja specjalistów pielęgniarskich uczciła swój dzień w Wilnie, w sali Centrum Onkologii (Santariškių).

Uhonorowano sprawiedliwych świata

W siedzibie Wspólnoty Żydów Litewskich w Wilnie nadawczyjny i pełnomocny ambasador Izraela na państwa bałtyckie Towa Herzl wręczyła nagrody dla grupy Litwinów, którzy w latach okupacji hitlerowskiej ratowali Żydów.

Litwini w Królewcu ...

Czterej postowie reprezentujący różne frakcje sejmowe rozpowszechnili oświadczenie, w którym się stwierdza, że parlamentaryzmem rosyjskim "oficjalnie odwiedzono", iż Litwini na Ziemi Królewskiej nie mają ani jednej szkoły, od kilku lat nie zwracają się do muzeum w Wydnasie, nie mogą oni oglądać i słuchać programów Litewskiego Radia i Telewizji, jak też, że wizerunek rosyjski jest także niekorzystny dla Litwinów.

Najwspanialsze rodziny Kowna

W związku z Międzynarodowym Dniem Rodziny firma "Gabijs" zaprosiła kownieńczyków do wybrania dziesiątki najwspanialszych rodzin Kowna. W tym roku do tego grona trafiły rodziny Mikulskis i Kaulskas. Pierwsza wychowuje 14, druga — 11 dzieci, wziętych głównie z domów dziecka. Dla kownieńczyków interesujące również pary artystyczne — to dziesiątki zaliczyli oni rodziny śpiewaków Vilniskas, Aloyzas Domeiki, Veroniki Pavilionienė, znanych tancerzy Norvaišis i in. W poniedziałek w Kowieńskim Teatrze Dramatycznym odbędzie się Święto Rodziny.

Uczniowie — o antysemityzmie

W Litewskim Państwowym Muzeum Żydowskim ogłoszono zwycięzców konkursu wypracowań uczniowskich na temat "Walka z antysemityzmem i rasizmem". Konkurs ogłosiło Ministerstwo Oświaty i Kultury Izraela. Takie konkursy odbywają się w wielu krajach świata. Pierwsze miejsce przyznało dla Egle Diekute z Telszewskiej Szkoły Średniej im. Zemaite.

Napady na drogach

Konsulat Generalny RL w Warszawie komunikuje, że na drogach Polski coraz częściej ofiarą napadów padają obywatele Litwy. Zaleca się więc na bieżąco samochodem, jadącym z nimi przez terytorium RP, aby podróżowali o jasnej porze dnia, w większym grupami, najlepiej z wyjątkiem od miasta. Działają tam zorganizowane grupy przestępcze ze Wschodu. W ciągu ostatnich dwóch tygodni tylko na drogach województwa gorzowskiego obywateli litewskich odebrano 10 samochodów.

Bal grubasów

W nocnym barze hotelu "Lituva" minionej nocy odbył się bal grubasów i osób ich kochających. Na imprezę wpuszczano tylko dziennikarzy — grubasów. Oni też będą pisać reportaże. Ludzie z nadwagą mają w Wilnie swój klub "XXL", którego prezydentem jest Rima Sakalaukienė. Na koncercie wystąpili tancerze i śpiewacy również wyróżniający się tuszą, były demonstracje mody, a punktem kulminacyjnym był taniec brzucha, wykonywany przez najcięższych uczestników balu.

Uwaga! Nowe polskie grupy w przedszkolach

W nowych dzielnicach mieszka sporo młodych rodzin polskich. Z myślą o ich dzieciach w przedszkolach zakłada się nowe grupy. Przedszkole nr 169 (dzielnica Pozysztajle, ul. Gabijos 21, tel. 47-36-56) zaprasza maluchów w wieku od 1 do 7 lat, a także uczniów klas pierwszych. Są w tym przedszkolu grupy logiczne dla dzieci z wadami wymowy. W Fabianiskach przy ul. Stanevickas, 68 do przedszkola nr 177 (tel. 47-91-29) można do polskich grup zapisać dzieci w wieku od 2 do 7 lat. W obydwu placówkach dzieci uczą się języka litewskiego.

Nowy sprzęt do naprawy dróg

Dyrekcja dróg samochodowych Ministerstwa Komunikacji w piątek na 102 kilometrze autostrady Wilno — Kłajpeda drogocnym zaprezentowała nabyty w niemieckiej firmie "Wirtgen" zespół mechanizmów do regeneracji nawierzchni asfaltowej "Remiter Plus 4500". Jest to mechanizm nowego pokolenia do regeneracji nawierzchni asfaltowo-betonowych, umożliwiający przełożenie starej pokrywy, zaoszczędzenie materiałów, dzięki czemu prace są tańsze, a jakość wysoka.

Na podstawie doniesień agencji informacyjnych, radia, prasy i inf. własnych przygotowała Jadwiga PODMOSTKO

Odpowiedzi ministra komunikacji

Miejskie parki autobusowe powinny pozostać własnością państwa

Na popołudniowym plenarnym posiedzeniu Sejmu we czwartek podczas godziny rzędu na pytania posłów

odpowiedział minister komunikacji Jonas Biržiškis.

Na Litwie nadal palący pozostaje problem komunikacji publicznej. Codziennie ponad 1,4 mln mieszkańców korzysta z autobusów i trolejbusów. Wiele zadaniowych zarzutów wysuwa się do funkcjonowania państwowego parku autobusów zamiejscowych, dalszych jego perspektyw. Odnotowano, że Ministerstwo Komunikacji zwraca zbyt mało uwagi na działalność tego rodzaju transportu, zajmują się tym bowiem głównie samorządy. Z kolei te ostatnie starają się jak najszybciej je sprywatyzować. Niestety, nie zawsze daje to pozytywne efekty — w sposób nieprzemysłowy zmienia się lub odwołuje trasy, góźnienicze bez uzasadnienia podnoszone są ceny biletów za przejazd. Po drugie, stabilizacja działalności pracowników komunikacji samochodowej utrudnia to, że zabor jest bardzo stary, wyeksploatowany, brakuje środków pieniężnych.

Jak powiedział minister J. Biržiškis, na Litwie obecnie działa 47 parków autobusowych, dysponujących 3800 autobusami państwowymi, z których 60 proc. jest zużytych. Aby je kapitalnie odremontować, potrzebne byłoby około 200 mln dolarów USA. Zakupienie ostatnio 80 starych autobusów firm zachodnich nie rozwiązuje problemu. Przypomniał on również, że na Zachodzie przejazd 1 km autobusem równoważy cenę 1 litra benzyny. Na Litwie swoją drogą te ceny są półtorakrotnie lub nawet więcej razy niższe niż na Łotwie i w Estonii.

Mówiąc o sprawach prywatyzacji parków autobusowych, minister komunikacji powiedział, że muszą one być zreorganizowane w spółki akcyjne o specjalnym przeznaczeniu i należy wstrzymać prywatyzację stacji autobusowych. Pozwoliłoby to samorządom lepiej oddziaływać na ten proces. Jednocześnie miejskie parki autobusowe powinny pozostać własnością państwa i należałoby je subsydiować z budżetu.

Państwowa granica

Koncepcja jej ochrony

Kierownicy instytucji ochrony prawa, finansów i in. złożyli w Urzędzie Prezydenta sprawozdanie o realizacji wytycznych prezydenta republiki i premiera w sprawie umocnienia ochrony granicy, walki z przemytem oraz poprawy administrowania podatkami. Sprawozdanie złożył minister spraw wewnętrznych Romasas Vaitiekūnas, główny komisarz Departamentu Policji Granicznej przy MSW Stanislovas Stančikas, dyrektor Departamentu Cel przy MF Vitalijus Gerlonsas, sekretarz MF, nacelnik Państwowej Inspekcji Podatkowej Petras Navikas.

Na posiedzeniu kierownicy Departamentów Policji Granicznej i Cel zostali zobowiązani do tego, aby w terminie dwóch tygodni przedstawili rządowi koncepcję ochrony granicy. Zdaniem uczestników narady, kontrolowanie granicy utrudnia również to, że ciągle jeszcze nie określono dokładnych granic państwowych z niektórymi państwami — nie podpisano stosownych umów z Rosją i Białorusią. Po posiedzeniu minister finansów R. Šarkinas powiedział, że takie narady będą odbywały się stale. Oświadczył, że uczyni się wszystko, żebyścagać wszystkie podatki. Jak powiedział R. Šarkinas, prawie o 30 mln litów zmniejszono niedobór, jaki notowano w budżecie po I kwartale br. Zaznaczył on również, że teraz w stosunku do zatwierdzonego planu budżetu jest już mniej zaległości i powiedział, iż spodziewa się, że w sierpniu te zaległości powinny być całkowicie wyrownane.

Wizyta ministra MOK w Polsce

Współpraca — to nie tylko deklaracje

Polsko-litewskie protokoły w sprawie tworzenia i rozbudowy zintegrowanego systemu kontroli powtarzanej oraz dwustronnej współpracy podjętej w ramach programu "Partnerstwo dla pokoju" podpisał 12 bm. minister obrony narodowej RP Zbigniew Okoński i minister obrony kraju RL Linas Linkevičius.

Współpracy nie zakończył podpisując tylko deklaracje

— oświadczył polski minister obrony narodowej Zbigniew Okoński. W toku rozmowy postawiono i omówiono kilkadziesiąt wytycznych. Z Okońskiego powiedział, że doskonale rozumie potrzeby naszego kraju w integracji z sąsiednimi państwami. Wskazał, że współpraca na podstawie programu "Partnerstwo dla pokoju" oraz dokumenty dotyczące zamierzeń kontynuacji w budowie wspólnego systemu kontroli obrony powoła. Zdaniem polskiego ministra, Litwa obrabiała powierzone rozpracowywanie wzorzenie wspólnego systemu z krajami. Mówił również o możliwości utworzenia w kraju litewsko-polskiego batalionu sił pokojowych. Oświadczył, że niebawem przystąpią konkretnie do realizowania zamiaru.

Po zakończeniu dyskusji w MON przedstawicielstwa Litwy kontynuowały rozmowy z polskim wiceministrem obrony kandydem Łuczakiem, jednocześnie szefem MON dr. Napietnem L. Linkevičius rozmawiał z członkami komisji obrony, wiceministrem spraw zagranicznych Piotrem Morawieczem.

Delegacja litewska zakończyła oficjalny program składając kwiaty na Grobie Nieznanego Żołnierza na Pow. Józefa Piłsudskiego w Warszawie.

Rodacy z zagranicy

"To był pierwszy nasz odruch"

Wczoraj w redakcji "K.W." gościliśmy niezwykłych panów. Pan Władysław Kędziara i pan Feliks Buj przyjeżdżali na Litwę z Anglii, konkretnie z miasta Leicester. Przyprowadzili zebrane w środowisku polskim do szkoły tematu w Podbrodziu.

Zaczęło się od tego, że TV Polonia przed dwoma miesiącami nakręcała krótki film o tej właśnie szkole, ukazując awaryjny stan budynku, w jakim warunkach żyli i uczą się dzieci. To był pierwszy sygnał, który środowisko polskie w Leicester odebrało jako serce. Frapujący się też do tego książkę Stawomir Jakubiec, zwracając się w końcu do ludzi, by w miarę możliwości przyjechać do tej szkoły. Zajął się tą sprawą p. Władysław Kędziara przy pomocy p. Feliksa Buj. Rzeczy zebrało się bardzo dużo, przy tym wiele nowych. Oni panowie żalują, że nie wszystko zmieściło się w samochodach osobowych, ale może jakoś się uda przekazać resztę przy organizacji "Rodzina rodzin", która istnieje przy kościele w Leicester.

Pociół, ręczniki, mydło, koszulki dziecięce (ofiarowane przez pewnego fabrykanta, muzeumniana Ali), koszulki męskie i wiele innych rzeczy oraz pieniądze na remont budynku (660 funtów sterlingów) — wszystko to zostało przekazane przewodniczącemu do szkoły-odmiany. Jak powiedział p. Władysław — warunki, w których żyją tam dzieci, są wstrząsające. Na Zachodzie taki budynek dawno by był wyburzony, bo bardziej opłacałoby się zbudować nową szkołę, niż odnowić istniejącą.

Oby panowie są bardzo przejęci tym, co zobaczyli w Podbrodziu. Trzeba zrobić tak, by wszystkie polskie środowiska w Anglii i w ogóle Europie zwróciły uwagę na smutny stan rzeczy, który istnieje w tej szkole i nie tylko w tej. Te dzieci, które przyszedł, to tylko pierwszy odruch, wyściganie resztę pomocy, chcieli się, żeby tych rak było więcej.

Wczoraj panowie Kędziara i Buj razem z panią Janą Gieczywą, która opiekowała się nimi podczas pobytu w Wilnie, zawieźli część darów do szkoły im. Jana Pawła II w Wilnie.

Pragnę podziękować naszym miłym gościom, rodakom z Anglii za ich wielkie serce i chęć niesienia pomocy. Za to, że pamiętają o nas i nie zwalając na oddzielając nas tysiąc kilometrów, spieszą okazać pomoc i serdeczność.

Irena LITWIN

NA ZDJĘCIU M. Paluszkievicz: Władysław Kędziara i Feliks Buj.



Kurs walut w Banku Litewskim

Bank Litewski od 15 maja 1995 r. ustala następującą relację litów do walut obcych

Nazwa waluty	Lity za jedn. waluty	100 kasachskich teng	6.3492
Angielskie funty sterlingi	0.2820	Czechosłowackie korony	7.7873
100 czeskosłowackich drahem	0.9808	Złote polskie	1.6386
Austriackie dolary	2.9610	Mołdawskie leje	0.8838
100 austriackich szylingów	0.3813	Honworskie korony	0.8150
100 szwedzkich koron	0.0908	Honworskie guldeny	2.5560
1000 białoruskich rubli	0.3478	Francuskie franki	0.7842
Białoruskie franki	0.1339	100 rubli rosyjskich	0.0798
Czechosłowackie korony	0.1406	SDR	0.2220
Dukleńskie korony	0.7078	Finkskie marki	0.9024
ECU	0.0980	Szwedzkie korony	0.5416
Estoniańskie korony	0.3578	Szwedzkie franki	3.2946
100 estońskich peset	3.1902	1000 ukraińskich karbowców	0.2596
100 białoruskich rubli	0.2378	Uzbekskie sumy	0.1509
100 japońskich jen	0.6243	100 węgierskich forint	3.4680
Kanadyjskie dolary	2.9528	Niemieckie marki	2.7556
Kryłskie wony	0.3870		

Wzrost podstawowej ceny USD. Lity na walutę podstawową i walutę podstawową na lity banki wymieniają według załącznika do oficjalnego kursu — 6,25 USD za 1 lit, pobierając nie większe od ustalonego przez Bank Litewski wynagrodzenie za operacje wymiany. Porozumienie waluty banki skupują i sprzedają według cen: ustalonych przez same banki.

Wczoraj w Narodowym Banku Polskim

	skup	apozycja
100 franków francuskich	48.43	50.41
100 marek niemieckich	170.08	177.00
100 dolarów amerykańskich	239.52	249.30
100 funtów brytyjskich	376.91	380.25
100 franków szwajcarskich	204.32	212.08

Wspomnienie uroczystości
współkomunalnych

Pamiętać ten dzień

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

"Lietuvos geležinkeliai" informują

17 maja nie będą kursowały
niektóre pociągi pasażerskie

Służba obsługi pasażerów przedsiębiorstwa państwowego "Lietuvos geležinkeliai" poinformowała agencję ELTA, że w związku z naprawą mostu nad rzeką Bražuolė na odcinku Landwarowo-Jewie 17 maja w godz. 8-19.30 zostanie przerwany ruch pociągów z Kowno do Wilna i w godz. 9.40-16.30 z Wilna do Kowno.

W związku z tym 17 maja nie będą kursowały następujące pociągi pasażerskie: z Wilna do Kowno — o 10.10, z Nowej Wilejki do Kowno — o 12.57, 13.37 i 17.45.

O godz. 15.45 nie odjedzie też pociąg do Szeszteków, a w godz. 11.10 — do Szawel. M.in. ten ostatni pojedzie według nowego rozkładu jazdy z Radziwiłszek do Szawel.

Z Kowno do Wilna nie będzie pociągu o godz. 12.10, z Kowno do Nowej Wilejki — o 14.20, z Szeszteków do

Wilna — o 11.20 i z Szawel do Wilna o 6.35.

Pociągi relacji Nowa Wilejka-Kowno-Nowa Wilejka nr 6808, 6811, 6812, 6814, 6815 będą kursowały tylko między Kownem i Jewiem.

Częściowo zmieniono rozkłady następujących pociągów:

Pociąg nr 206 relacji Kalingrad-Wilno dojeżdża tylko do Kowna i wieczorem z powrotem z Kowna do Kalingradu.

Pociąg nr 5 relacji Moskwa-Wilno i pociąg nr 6 relacji Wilno-Moskwa z Wilna do Kowna i z Kowna do Wilna nie pojedzie. Pasażerowie, udający się do Kowna i z Kowna do Moskwy między Wilnem a Kownem będą przewożeni autobusami.

Dokładna informacja w Wilnie pod telefonami: 63-00-87 lub 63-00-89; w Kownie: 22-10-93 lub 29-22-60.

Z sali sądowej

Kryminal, czy biznes?

W pierwszych dniach maja ub. roku z Solecznik do Wilna jechał dwa samochody zigił-szostki. Za kierownicą siedział Gintaras Zigmantavičius, w salonie — Walery Andriejczuk i Fima Rabin. Powracali z Białorusi, z Baranowicz, gdzie W. Andriejczukowi jeden z kolegów zwrócił dług 34 600 USD. Około godz. 23.00 za Jaszunami wyprzedził ich nagle samochód zigił-dziwiałki. Gdy szostki się zatrzymały, z dziwiałki wysiadło czterech młodych ludzi, jeden z nich miał pistolet. Uderzył kierowcę po twarzy pod zarzutem, iż ten nie chciał się zatrzymać. Drugi otworzył tylne drzwi zatrzymanego samochodu, wziął aktówkę z pieniędzmi i przeniósł do swego samochodu. F. Rabin przeszedł do dziwiałki, G. Zigmantavičius umieszczone na tylnym siedzeniu, a przy kierownicy szostki usiadł jeden z napastników. Obaj samochody skręciły do lasu. Tam zatrzymanym samochodem zwrócono. W. Andriejczukowi zabrano nawet pieniądze z kieszeni, przekuto opony. Napastnicy ruszyli w stronę Wilna.

Walery Andriejczuk zgłosił wypadek, wszczęto powództwo z art. 272 z. 2 KK RL. Niedawno w Solecznikach odbył się sąd, na którym oskarżony został Owik Geworkian, ob. Armeni. Zarzucono mu, że wraz z trzema niezidentyfikowanymi osobnikami zagarnął pieniądze i mienie W. Andriejczuka oraz jego towarzyszy.

Oskarżony nie przyznał się do winy i udowodnił, że tego dnia przebywał w domu.

Dłaczego właśnie on pociągnięty

został do odpowiedzialności sądowej? Chodzi o to, iż W. Andriejczuk zeznał, że dwaj napastnicy byli typu kaukaskiego, ale dokładnie im się nie przyjrzał, gdyż było ciemno. Mimo to w toku śledztwa wstępnego W. Andriejczuk rozpoznał wśród napastników O. Geworkiana. Poznał go również G. Zigmantavičius.

Na sądzie jednak żaden z poszkodowanych nie potwierdził, iż właśnie O. Geworkian uczestniczył w przestępstwie. Nie przedstawiał też oni na sądzie żadnych cech bandytów. Np. G. Zigmantavičius na przesłuchaniu wstępnym mówił, że napastnik był w jasnym dresie, a na sądzie, że w brązowej kurtce.

W toku sądu okazało się, iż poszkodowani mieli wątpliwości i zmieniali zeznania, dotyczące O. Geworkiana. Ich zachowanie się można wytłumaczyć działalnością oraz tym, że wszystko się dzieło bardzo szybko. Sąd uwzględnił dokumenty ekspertyzy, ale nie znalazł pod dostatkim dowodów winy O. Geworkiana i uniewinnił go, a także odrzucił powództwo W. Andriejczuka.

Sąd się zakończył, ale sprawa pozostała otwarta. Czyżby tak całkiem przypadkowo zatrzymanym został na drodze samochód, który kilka godzin wcześniej wjechał z miasta innej republiki z dużą sumą pieniędzy? Napastnicy nawet nie szukają, tylko z miejsca zabierają teczkę z pieniędzmi? Czy można uznać, że to detektywi, czy szeregowa robota ludzi zajmujących się tego rodzaju "biznesem"?

Plotr RYNGIEWICZ

Soleczniki

Spektaki

"Dzikie łabędzie"

H. Ch. Andersena

21 maja br. Polski Teatr przedstawi spektakl w reżyserii I. Rymowicz na scenie DK "Auśra" (ul. Szewcenki 19a) o godz. 13.30 i godz. 16.00, (dojazd trolejbusem 10, 13, 17 oraz autobusem nr 2, przystanek "Sevčenkos"). Bilety do nabycia w księgarniach "Przyjań" i S. Korczyńskiego, w ZG i ZM ZPL oraz w DK "Auśra".

Inf. wł.



Wypadki i wpadki

Służba informacyjna MSW RL podaje, że 11 maja br. w kraju odnotowano 173 przestępstwa, w tym było: 11 obrażeń ciała, 19 wykrołów złośliwego chuligaństwa, 10 rabunków, 2 oszustwa, 126 kradzieży, w tym 20 — samochodów. Znalezione 12 skradzionych wozów.

Odnotowano 5 awarii ruchu drogowego i 3 pożary. W obu wypadkach zginęło po 1 osobie. Znalezione 3 zwłoki 3 denatów. Poszukiwane 16 zaginionych osób. Zatrzymano 43 osoby podejrzane o popełnienie przestępstwa.

Co dzień popełnia się średnio po 170 przestępstwach

W okresie 4 miesięcy br. na Litwie zarejestrowano 20 357 przestępstw. Jest to o 18 proc. więcej, niż w tymże okresie ub. r. Co dzień więc popełnia się średnio po 170 przestępstwach. Prawie 5-krotnie zwiększyła się liczba kryminalnych wykroczzeń, co 7 przestępstwo zakwalifikowało się do kategorii ciężkich. Naprawdę jednak optymistycznym zmniejszenie się takich ciężkich przestępstw, jak umyślna zabić, rabunki, gwałty. Zwiększyła się natomiast liczba kradzieży i właśnie ta kategoria decyduje o dynamice przestępczości. O 40 proc. zwiększyła się kradzież mienia państwowego, 4 razy więcej — mienia osobistego obywateli, 3 razy więcej — kradzieży pojazdów i 15 razy więcej — oszustw. Co 6 przestępstwo zostało dokonane w miejscu publicznym. W ciągu 4 miesięcy br. służby organów śledztwa wykryły 7870 przestępstw, czyli o 511 więcej niż w tymże okresie ub. r. Funkcjonariusze

policii drogowej w okresie 4 miesięcy br. zarejestrowali 979 wypadków ruchu, w których zginęły 174 osoby, a 1034 — doznały urazów. W tym samym okresie w kraju wybuchło 2630 pożarów, w których 107 osób poniosło śmierć, 44 — natomiast doznały urazów.

Giną ludzie

W okresie 4 miesięcy br. w republice poszukiwano 2273 przestępstw, znaleziono 904. W tym okresie w nie wyjaśnionych okolicznościach zginęło 589 osób, udało się znaleźć 233.

Chuligaństwo nie zna granic

7 maja w Oksanie zanowowany został niedozwolony wybrak chuligański. W kilku domach przy ul. Ramučių i Respublikos chuligani na kłatkach schodowych pobili 55 licealistów elektrycznymi. Czy miał to być protest przeciwko podrobnieniu energii elektrycznej?

11 maja o godz. 5 min. 50 na ul. Żirmūnų w Wilnie 2 chuligańscy metalowym prętem pobili B. Jasinską, który doznał poważ-

nych urazów i został odwieziony do szpitala. Chuligani uciekli.

10 maja o godz. 14.00 w lokalu Wileńskijskiej Szkoły Średniej nr 21 przy ul. G. Vilies osobnik pobili A. Skrupskasa (ur. 1978 r.), który z wstrząsem mózgu został odwieziony do szpitala.

Łupem rabusiów — traktor

i 2 samochody

11 maja o godz. 2.00 w Kownie grupa uzbrojonych i zamaskowanych osobników zaatakowała stróża "Maksimus" ZSA przy ul. Barlauskio 101. Skuli mu ręce kajdankami, wzmianili się w pomieszczeniu spółki i skradli 2 wozy: VAZ-21083 należący do ob. Ukrasny J. Zajewca i mercedes benz-611 należący do "Spika" ZSA. W tym samym dniu skradziony mercedes znaleziono w Kownie na ul. Piliakalnio.

10 maja o godz. 12.00 we wsi Danieliški (rej. wileńskijski) 5 osobników, groźąc pistoletem strabowem M. Malachowskijem (ur. 1961 r.) traktor MTZ-82, VW 0548 należący do Kołei Ułetwskich.

Kradzieże z mieszkań i samochodów

W dniach 10-11 maja w wybitnym domu mieszkańca A. przy ul. Vieniuolio w Wilnie skradziono 15 tys. dolarów.

11 maja w Kownie z samochodu drogi sierra po dobraniu kluczy skradziono strzelbę myśliwską "Winchester" nr 4466.

Przygotowała

Leonarda JURGIEWICZ

Baczny dar dla Litwy

Muzycy z rodziny
Bacewiczów

W czwartek w Ministerstwie Kultury przedstawiono w Litwie w darze archiwum znanego kompozytora Vytautasa Bacewicusa.

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Wspomnienie uroczystości w pięknym kwiecień bzu, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków, w tymże poranku, rozegrane świętem ptaków...

Ukraina-USA

Clinton obiecał dodatkową pomoc finansową

USA udzieli Ukrainie dodatkowej pomocy finansowej w przedstawianiu jej przemysłu zbrojeniowego na produkcję cywilną i likwidowaniu arsenału nuklearnego, który znalazł się na jej terytorium po rozpadzie ZSRR. Poinformowali o tym w Kijowie prezydenci obu państw — Bill Clinton i Leonid Kuczma we wspólnym oświadczeniu wydanym na zakończenie swoich rozmów.

Clinton i Kuczma oznajmili też, że ukraiński kosmonauta weźmie udział w ekspedycji na pokładzie amerykańskiego promu kosmicznego w październiku 1997 roku.

Na konsersję przemysłu zbrojeniowego Waszyngton wyasygnował Kijowowi dodatkowo 10 mln dolarów. Taką samą kwotę Ukraina dostanie na likwidację porażki arsenału atomowego. USA przekazała jej też 7 mln dolarów na inne projekty demilitaryzacyjne. Waszyngton pokryje ponadto część kosztów (ponad milion dolarów) udziału Ukrainy w NATO-wskim programie "Partnerstwa dla pokoju".

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma powiedział prezydentowi USA Billowi Clintonowi, że Kijów opowiada się za "ewolucyjną ekspansją" NATO — poinformował Anthony Lake, doradca amerykańskiego prezydenta ds. bezpieczeństwa narodowego.

"Prezydent Kuczma stwierdził, że uważa NATO za czynnik stabilności w Europie i że Ukraina opowiada się za ewolucyjną ekspansją Paktu" — ujawnił Lake po rozmowach Kuczmy z Clintonem.

Doradca Clintona dodał, że prezydent USA podziękował Kuczmie za te deklaracje i zapewnił go, że proces rozszerzenia NATO będzie stopniowy i otwarty. "Prezydent podkreślił, że nie chcemy nowych podziałów na kontynencie europejskim, które mogłyby uczynić z Ukrainy rodzaj szarej strefy w Europie" — powiedział Lake.

ONZ

Bezterminowe przedłużenie Układu o Nierozprzestrzenianiu Broni Jądrowej

W siedzibie ONZ przedstawiciele 178 państw podjęli historyczną decyzję o bezwarunkowym i bezterminowym przedłużeniu Układu o Nierozprzestrzenianiu Broni Jądrowej (NPT). Decyzję tę podjęto w drodze konsensusu, bez głosowania.

Przedłużono Układ NPT, który wszedł w życie w 1970 r., utrzymuje bez zmian prawo pięciu mocarstw: USA, Rosji, Chin, Francji i Wielkiej Brytanii do posiadania broni jądrowej. Wszystkie inne państwa będące sygnatariuszami Układu zobowiązują się do nienabywania takiej broni.

Jednocześnie z decyzją o przedłużeniu Układu uczestnicy konferencji przyjęli dwa inne dokumenty. Pierwszy z nich wzmacnia przegląd realizacji postanowień Układu przez jego sygnatariuszy. Utrzymując zasadę odbywania konferencji przeglądających co pięć lat dokument ten zakłada również organizowanie corocznych spotkań, których zadaniem byłoby przygotowanie do takich konferencji. Drugi dokument, zatytułowany "Zasady i cele", potwierdza dążenie państw mających broni nuklearną do jej całkowitej eliminacji i zakłada osiągnięcie do roku 1996 porozumienia w sprawie całkowitego zakazu prób z bronią jądrową.

Dodatkiem dokumentem jest rezolucja w sprawie utworzenia na Bliskim Wschodzie strefy wolnej od broni nuklearnej i innej broni masowej zagłady.

Białoruś

Wyborcza cisza i kontrolowana propaganda referendum

Przed niedzielnymi wyborami parlamentarnymi na Białorusi panuje niemal pełna cisza, centralne środki przekazu przypominają wyłącznie o mającym się odbyć wraz z wyborami, z inicjatywą prezydenta, referendum. Cała kampania przebiega pod pełną kontrolą podległych prezydentowi służb.

Nieobecność wyborów w centralnej prasie, radiu i telewizji wynika z prezydenckiego dekretu, zezwalającego kandydatom prezentowanie swoich programów wyłącznie w lokalnych środkach przekazu. Prezydent Aleksander Łukaszenko uzasadnił swoją decyzję w dekrete "daniem równych szans wszystkim kandydatom".

Praktycznie straciła dostęp do centralnych publikatorów cała demokratyczna opozycja. Natomiast wspierający prezydenta kandydaci występują w centralnych środkach przekazu jako osoby pełniące rozmaite funkcje, mówią o swojej pracy i zamierzeniach, mimochodem tylko wspominając, że ubiegają się o mandat deputowanego.

Niemal we wszystkich tego typu wystąpieniach zawarta jest krytyka "demokratów", głównie Białoruskiego Frontu Narodowego i jego lidera Zienona Pazniaka, któremu konsekwentnie przypisuje się etykietę nacjonalisty, a wobec Frontu używa się nawet określenia "ruch faszystowski" i przestrzega wyborców, że zwycięstwo wyborcze BFN będzie oznaczać wojnę. Argument wojny jest stale silny w społeczeństwie, które ciągle jeszcze powiada się przy różnych okazjach, że gotowe jest znieść wiele "było tylko nie było wojny".

Białoruski Front Narodowy,

uważany za jedną z dwóch głównych — obok komunistów — sił politycznych na Białorusi, może dociepać za swoim programem do społeczeństwa wyłącznie na spotkaniach przedwyborczych. Organizowanych wielkim wysiłkiem.

Na mocy również prezydenckiego dekretu ograniczona została liczba miejsc, w jakich mogą odbywać się takie spotkania. Nie wolno ich organizować m.in. na terenie zakładów pracy, instytucji, w salach kinowych. Praktycznie — zostały skasowane. Aldehydy, którzy tych placówek niemal w całości odmawiają BFN-owi wyznaczał się w obawie przed niezadowolonymi wyższymi władzami. Kandydaci BFN spotykają się więc z wyborcami po prostu na świeżym powietrzu — jak określają: "między trzepakami a śmietnikami".

Prrowadzenie kampanii utrudnia kandydatom i fakt, że mogą oni finansować ją wyłącznie w granicach środków przynależnych do budżetu — po 600 tys. białoruskich rubli dla każdego. Ta suma pozwala z trudem wydrukować niewielką ilość małych ulotek.

Centralne środki przekazu, w pełni podporządkowane podległym prezydentowi strukturom albo jemu samemu, nie tylko nie prezentują kandy-

Rosja

Jelcyn nie zamierzał przedłużać moratorium w Czeczeni

Prezydent Borys Jelcyn nie wykluczał dyspozycji w sprawie przedłużenia moratorium na działania bojowe w Czeczeni, którego termin upłynął o północy — poinformował w piątek szef doradców prezydenta FR Wiktor Iłuszyn. Doradca prezydenta dodał, że ogłoszenie moratorium przed majowymi uroczystościami było gestem dobrej woli ze strony Kremla.

"Prezydent Jelcyn liczył na zrozumienie ze strony czeczeńskiej, że całe czeczenie obserwował sytuację w Czeczeni i zachowanie oddziałów Dżochara Dudajewa" — poinformował Iłuszyn. Zdaniem doradcy prezydenta, strona czeczeńska nie wykazała żadnego zrozumienia i w tej sytuacji nie ma co liczyć na przedłużenie moratorium.

Po pomocy oddziałów czeczeńskich 20 razy ostrzelały pozycje wojsk federalnych. Według dowódcy rosyjskiego korpusu interwencyjnego Michaiła Gorowa, wojska federalne nie prowadzą aktywnych działań wojennych.

Zakupy państwa Clintonów w Moskwie

Przed odjazdem do Kijowa, po zakończeniu oficjalnego programu wizyty, prezydent Clinton wraz z małżonką Hillary "wyrwali" kilka wolnych chwil dla siebie i udali się na zakupy do "Domu Książki", największej księgarni w Moskwie.

Clinton nabył tam za 900 tys. rubli, czyli za ok. 176 dolarów, XVIII-wieczną ikonę przedstawiającą Matkę Boską, Jezusa i Jana Chrzciciela.

Prezydent nie krył zadowolenia z zakupu, oświadczając, że "ma już kilka ikon w domu, ale żadnej podobnej do tej".

W innym stoisku Clinton próbował kupić lakierowany kuferek drewniany, ale sprzedawca nie chciał przyjąć pieniędzy, nalegając aby prezydent przyjął kuferek w prezencie. Clinton zgodził się.

Hillary Clinton wybrała trzy ozdobne szpile, utrzymane w stylu ludowym. Mimo nalegań sprzedawcy aby również te przedmioty potraktowała jako подарunek, pani Clinton zapłaciła za nie, oświadczając: "Bardzo chcemy pomóc waszej gospodarce".



NA ZDJĘCIU: prócz zakupów w "Domu Książki" państwo Clintonowie "wyrwali się" również na degustację

Coca-Coli wyprodukowanej w moskiewskiej filii słynnego koncernu. Fot. EPA — ELTA

Azerbejdżan-Armenia

Wymiana jeńców

Azerbejdżan zapowiedział uwolnienie 35 ormiańskich jeńców. Podobny gest uczyni w śróde prezydent Armenii Lewon Ter-Petrosjan —

poinformowała agencja Interfax, powołując się na ministra bezpieczeństwa Azerbejdżanu Namiga Abbasowa.

Abbasow oświadczył, że Azerbejdżan zdecydował się uwolnić jeńców na próbę Rosji OSWE, które zaapelowały o "humanitarny krok" i okazji przypadającej w piątek i niedzielę wprowadzenia zawieszenia broni w konflikcie karabaskim.

Parlament

Kyska wokół uczczenia rocznicy śmierci Piłsudskiego

Wczoraj, w piątek przed południem, nie udało się Sejmowi uwzględnić oświadczenia przedstawionego przez Andrzeja Micewskiego o rocznicę 60-tych rocznicy śmierci Marszałka Józefa Piłsudskiego. Chwilę wcześniej, Sejm przy wstrzymanej liczbie posłów, odrzucił projekt oświadczenia KPN w tej samej sprawie.

W oświadczeniu w sprawie śmierci Marszałka Józefa Piłsudskiego, który zmarł 5 maja 1935 r., Sejm powinien wyrazić żal i żałobę. Powinno być też oświadczenie, że w tym dniu, 5 maja 1995 r., 60 lat temu, zmarł ten wielki przywódca państwa, który walczył o wolność i niepodległość państwa. Powinno być też oświadczenie, że w tym dniu, 60 lat temu, zmarł ten wielki przywódca państwa, który walczył o wolność i niepodległość państwa.

Polityka

Kolejny spór premiera z prezydentem

Prezident RP Józef Oleksy skierował do prezydenta pismo dotyczące konstytucyjnego w sprawie powołania nowego członka i przewodniczącego Rady Radiofonii i Telewizji Marka Jurka. Premier Lech Wałęsa nie zgodził się z powodu "trwania procesu dość dowlolnego patrzenia na konstytucyjność".

W piśmie prezydent Oleksy skierował do prezydenta pismo dotyczące konstytucyjnego w sprawie powołania nowego członka i przewodniczącego Rady Radiofonii i Telewizji Marka Jurka. Premier Lech Wałęsa nie zgodził się z powodu "trwania procesu dość dowlolnego patrzenia na konstytucyjność".

Mniejszości narodowe

Prof. Lis: mniejszości w Polsce i Niemczech nie mają równych praw

Prof. Lis: mniejszości w Polsce i Niemczech nie mają równych praw. W Niemczech, w przeciwieństwie do Polski, mniejszości narodowe mają prawo do samostanowienia i samostanowienia. W Niemczech, w przeciwieństwie do Polski, mniejszości narodowe mają prawo do samostanowienia i samostanowienia.

Finanse

Nowe banknoty — 100 i 200 zł od 1 czerwca

Nowe banknoty — 100 i 200 zł od 1 czerwca. Banknoty 100 i 200 zł będą miały inny wygląd niż dotychczas. Banknoty 100 i 200 zł będą miały inny wygląd niż dotychczas.

Sondaż

Polacy borykają się z finansowymi kłopotami

Polacy borykają się z finansowymi kłopotami. Według sondażu, 14 proc. Polaków może pozwolić sobie na wydatki nie służące zaspokajaniu bieżących potrzeb. Według sondażu, 14 proc. Polaków może pozwolić sobie na wydatki nie służące zaspokajaniu bieżących potrzeb.

Wojsko

Mercedesy dla dowódców

Mercedesy dla dowódców. Rostyrzgnięty został przetarg na dostawę terenówek dla wojska. Wygrały obie zainteresowane marki: Mercedes i Tarpan. Mercedesów o podwyższonym standardzie będą używali dowódcy, Tarpany otrzymają zwiadowcy.

Historia

Król Władysław Warneńczyk nie zginął pod Warną

Król Władysław Warneńczyk nie zginął pod Warną, lecz uciekł z pola bitwy. Zmarł wiele lat później w Portugalii — twierdzi w swojej najnowszej książce p. "Ostatni krzyżowiec Europy" Zbigniew Świątek, krakowski dziennikarz i badacz historii.

Finanse

Nowe banknoty — 100 i 200 zł od 1 czerwca

Nowe banknoty — 100 i 200 zł od 1 czerwca. Banknoty 100 i 200 zł będą miały inny wygląd niż dotychczas. Banknoty 100 i 200 zł będą miały inny wygląd niż dotychczas.

Wczoraj w prasie Litwy

RESPUBLIKA

* "Wsio zakonno: mlość posłów na Sejm do nieruchomości jest ich prawem obywatelskim" — Dalia Jazukevičiūtė pisze:

«Nauczycielka Klaudija Woronina, 80-letnia staruszka, tylko rozkłada ręce:

— Czyż ja, stara, będę wojowała z posłami na Sejm? Zapłaciłam pieniądze za parcelę przy swoim domu, lecz nie mogę z niej korzystać, jako że potrzebuje jej Vytautas Zimnickas...

Pytamy, w jaki sposób na jej podwórzu znaleźli się Zimnickasowie i w tego ni z owego zaczęli grozić ploty? W Czarnym Borze w rejonie wileńskim K. Woronina mieszka od 1947 roku. Ładny drewniany dom na dwa kondy przy ul. Pułsk 8 — połowa należała do niej, połowa — do Władimira Ławrentjewa. K. Woronina uczyła w szkole, która jest obok, a W. Ławrentjew remontował ludziom mieszkania, jak że przez swe piśmiotwo nie zatrzymał się dłużej na żadnej państwowej robocie. Zna i córka, po dwunastu latach morzeji z pijanikiem, przenosiła się do Wilna.

Z początkiem prywatyzacji oboje lokowały państwowemu domowi wykupili go po połowie. Dookoła do nich nic miało ziemi, soseny las — piękne miejsce nie zostało niedostrzeżone... Wiosną 1993 r. do W. Ławrentjewa zawiązała nieznamiona pani w towarzystwie pracownicy gminy czarnoborskiej B. Simdik. Dopiero później K. Woronina dowiedziała się, że ta piękna pani jest żoną poła Vytautasa Zimnickasa — Antanina Zimnickienė. Tak zaczęła się przyjaźń 70-letniego alkoholika i pani Antaniny Zimnickienė. W. Ławrentjew często chwalił się Klaudiją, że Zimnickienė przywozi mu wodkę, daje pieniądze. Dlatego Ławrentjew pozwolił jej w swym podwórzu zrobić ogród. Wkrótce przybiegł do Klaudiji i zapytał, gdzie jest książka meldunkowa. Klaudija odpowiedziała, że książkę nie ma i zapytała, po co potrzebna Ławrentjewowi. Okazało się, że Ławrentjew zamierza swą część domu przepisać na syna A. Zimnickienė Arūnasa, który wtedy miał około 16 lat!...

Kierowniczka Czarnoborskiej Służby Rolnej Jolanta Tarasiewicz komentuje:

— Broniliśmy interesów nauczycielki K. Woronien. Uprowadziliśmy, by żadnych praw na parceli nie zacykali, nim nie jest notarialnie podzielona. Starosta też tak uważa. Jednak nie możemy porzucić Zimnickasów nas nie słuchali. Nie wiem, co z nimi zrobić. Co możemy? Najwyżej iść się bić... Zimnickasowie chcą otrzymać dwie trzecie ziemi. Ma się rozumieć, należałoby podzielić parcelę na połowę.

Na zakończenie — komentarz samego przewodniczącego sejmowego komitetu ekonomiki Vytautasa Zimnickasa.

— Co ja mam z tym wspólnego? Nie posiadam w Czarnym Borze żadnego domu ani parceli.

- A pana syn?
- To co innego.
- Ile lat ma pański syn?
- Osiemnastki. Nie mam z tą sprawą nic wspólnego...
- Bywa pan jednak w Czarnym Borze, na podwórzu Woronien.
- Zdarza się.
- Jak się stało, że obcy człowiek, nie krewny zapisał pana synowi pół domu i ziemię?
- Opiekowaliśmy się nim. Pomagaliśmy. Pochowaliśmy go. Przecież zapisał nie od razu, po kilku latach... Zna i córka nie dbały o niego.
- W jaki sposób pana żona poznała Ławrentjewa?
- Zwyczajnie — zaproszono nam taki wariant.
- Kto zaproponował?
- Nie wiem. Widzieliśmy, że tam nie dobrze nie ma! Ten dom nie jest nawet letniskiem. A parcela... Czy chcieliaby pani budować tam dom? Dookoła same pijacy. Nie widzę tam dla siebie żadnej korzyści. Aż śmiech. Cha, cha...

A jednak kopiecie dół, grodzicie ploty.

— To moje obywatelskie prawo. Wykupiliśmy ziemię. Może nie ma pani lepszego tematu, skoro zamierza pisać takie głupstwa?...

Diena

* "Tłumaczy się, że zarobit w Gariūnais" — Virginija Vanagienė i Venantas Butkus piszą o głośnej dzis sprawie zarobków obecnego mera Kowna R. Tumosa:

«W ubiegłym wtorek na konferencji prasowej mer miasta R. Tumosa, odpowiadając na pytania dziennikarzy tłumaczył się, że otrzymał sumy pieniędzy, które pożyczł obecnemu zamkniętemu w areszcie przedsiębiorcy A.K. Čeponisowi zarobków na targu w Gariūnais, handlując kawą i szalikami. Podkreślił, że szaliki były użyte z tkanin, które jego żona, pracująca w "Litaks" przy Calsw" otrzymała jako dywidendy. Jednak wyjaśniło się, że D. Tumosiens tylko raz, 26 marca 1993 roku otrzymała 26371 talonów dywi-

dend. Wynosiło to mniej więcej 60 dolarów USA. Kierownicy przedsiębiorstwa twierdzą, że w naturze wyniosło to najwyżej 10-15 metrów tkanin. W takim razie wyjaśnienie mera, że kapitał zbił na dywidendach żony, zdaniem wielu kowieniczów, budzi wątpliwości.

Jako źródło dochodów R. Tumosa podczas konferencji prasowej podał również swą pracę w spółce "Endokrininiai preparatai" oraz w banku "Litaks", dodając, że po godzinach pracy dostarczał towary do sklepów i handlował w Gariūnais. Tymczasem niektórzy handlarze z Gariūnais mówią, że codziennie stali na targu z towarami, przywożąc nawet kontrabandę, ryzykowali, niemniej nie potrafili zarobić takich pieniędzy.

Przed wyborem na radnego, a później — mera, R. Tumosa wszędzie przedstawiał się jako meneger personalnego przedsiębiorstwa "Gerdas". Może właśnie tam zarobił tysiące marek niemieckich i dolarów USA, które później pożyczył, gdyż jak mówił R. Tumosa, nie były mu potrzebne?

"Gerdas" — to indywidualne przedsiębiorstwo 24-letniego syna R. Tumosa, Vasariasa, świadczące usługi i parując się handlem. Jednak według danych Państwowej Inspekcji Podatkowej, opartych na deklaracji przedsiębiorstwa "Gerdas" z 1993 r. i drugiego kwartału br. wynika, że przedsiębiorstwo to nie prowadziło takiej działalności, dochodów nie otrzymywało. Wyjaśniło się też, że R. Tumosa nie zadeklarował również pieniędzy pożyczonych w końcu 1993 r. firmie A.K. Čeponis, chociaż zgodnie z ustawą o deklarowaniu dużego mienia musiał to uczynić. W inspekcji podatkowej obecnie czeka się na zapytanie wydziału śledczego Głównego Komisariatu Policji o pochodzeniu pieniędzy R. Tumosa.

Mer Kowna R. Tumosa publicznie oświadczył, że wszystko, co się obecnie wiąże z jego osobą jest kontynuacją rozpoczętej jeszcze przed wyborami nagronki na niego. Kowieniczy, którzy nie doczekali przekonywującego wyjaśnienia, nadal interesują pieniądze mera ich miasta. Zainteresowali się nimi również radni. Zapewne pod wpływem hańs piśkujących, wyzyskujących do Gariūnais z merem na chwał. Na propozycję przedstawiciela "Młodej Litwy" S. Buškevičiusa, by mer miasta publicznie wyjaśnił, czy zadeklarował pieniądze pożyczone firmie A.K. Čeponis i zapłacił za nie podatek, kwestię tę wciągnięto do porządku dziennego. Za aprobatą większości radnych.

Lietuvos rytas

* "Coraz więcej oskarżeń przeciwko byłemu kierownikowi "Lietuvos aidas" — Ainis Gurevičius informuje:

«Wczoraj sądziły śledczy zarządu śledczego Wileńskiego Głównego Komisariatu Policji D. Maciejewskienė powiedziała dziennikowi "Lietuvos rytas", że przedwcześnie byłego redaktora naczelnego "Lietuvos aidas", a obecnie — wolnego dziennikarza, współpracującego z "Lietuvos rytas" R. Stomę postawiono w stan oskarżenia. (...)

Na razie eks-redaktora oskarża się na podstawie dwóch artykułów KK: "Łamanie przepisów operacji walutowych" i "Wyrządzenie szkody materialnej w drodze oszustwa lub nadużycia zaufania, bez oznak rabunku".

S. Stoma został oskarżony za łamanie przepisów operacji walutowych, ponieważ pożyczki spółce "Deira" udzielił w dolarach, a nie w litach. Poza tym za walutę otrzymaną z prenumeraty "Lietuvos aidas" za granicą wykupywała akcje gazety. Nabywała je w imieniu "Lietuvos aidas", a nie S. Stomy.

Wina redaktora polega na tym, że akcje nabywał nie za litę. Sędzia potwierdziła, że S. Stoma nie podpadłby pod ten artykuł, gdyby udzielał pożyczki, nabywając akcje dolary wymienił na litę.

Wyrządzenie szkody majątkowej spółce "Lietuvos aidas" eks-redaktorowi inkriminuje się dlatego, że udzielił pożyczki wspomnianej "Deira", która kredytu nie zwróciła.

D. Maciejewskienė mówi, że w przyszłości S. Stoma zostanie oskarżony również o to, że sprzedał należące do "Lietuvos aidas" czasopismo "Veidas". Wczoraj przeprowadzono konfrontację. Zdaniem sędziego, przestępstwa działalności S. Stomy w tej historii udowodniono. Oskarżony twierdzi, że pieniądze otrzymane za "Veidas" wpłacono do kas spółki, ale w dokumentach księgowych pieniądze te nie figuruja. (...)

Sędzia stwierdziła, że w księgowości "Lietuvos aidas" panuje bezład, dużo dokumentów "poprawionych". Zapytana, czy może udowodnić fałszowanie dokumentów za czasów S. Stomy, a nie obecnego redaktora, D. Maciejewskienė odpowiedziała, że to sprawa ekspertów.

Na pytanie czy S. Stoma aż do sądu będzie zatrzymywany D. Maciejewskienė odpowiedziała, że jeszcze nie wiadomo, ale w najbliższym czasie środek prewencyjny nie zmieni się.

Medzy innymi, w dniu aresztu eks-redaktora starszy prokurator R. Jancevičius powiedział, że można przypuszczać, iż S. Stoma zamierzał się ukryć, jako że nie ma żadnego mienia, "nawet oficjalnej żony". Później żona S. Stomy wyjaśniła dziennikowi "Lietuvos rytas", że majążadnego mienia nie posiadała (prócz 13 proc. akcji "Lietuvos aidas"), a oficjalnie rozwiedli się jeszcze w 1987 roku.

Sędzia stwierdziła, że po areszcie eks-redaktora jeszcze nie miało szok nerwowy, "jeszcze się nie przyzwyczail". W celi na Łukiszkaś jest ich 7: dwóch aresztowanych w trybie prewencyjnym, kilku podejrzanych o kradzieże samochodów idł. Sędzia nadmienila, że S. Stoma mógł jej, iż w celi są inteligentni ludzie, nie ma żadnych konfliktów...

Mity i realia energetyki

Te "kolosalne" zarobki

Refleksje specjalisty

Najbardziej wrażliwi i buhursujący temat — to temat fantastycznych zarobków energetyków. Według oficjalnych danych statystycznych za luty bieżącego roku średnie zarobki netto, tzn. po odliczeniu podatków wynosiły: (w Lt) średnia krajowa — 329,86, średnia w przemyśle — 338,43, pieniężne pośrednictwo (banki) — 961,77, usługi świadczone społeczeństwu — 509,90, administracja państwowa — 504,70. My dokładnie: elektroenergetyka — 599,83, w tym energetyka bez ciepłej i dostarczanie energii, gazu i wody — 500,61. Ostatnią pozycję rozłożył na: ciepłej i dostarczanie wody — 396,55, w tym dostarczanie wody — 346,40. Jako ciekawostkę dodam, że średnie zarobki w prywatnych przedsiębiorstwach wynosiły 1598,98, ale o tym gazety nie piszą.

Jak widać z przytoczonych danych (z wyjątkiem elektrowni jądrowej, zarobki energetyków wcale nie przodują i przewyższają średnie, co nie leży na łopatkach i zarobki wypłacane ludziom, to przecież pracownicy mogą bezrobotnym. Do tego należy dodać, że uwzględniając poprawę zarobków, dotyczące niebezpiecznych i szkodliwych warunków pracy energetyki zawsze mieli około 30 proc. większe zarobki niż średnia w przemyśle. Wracając do elektrowni jądrowej, musimy uwzględnić, że jej personel w każdej chwili może porzucić pracę i przenieść się do kraju, gdzie zarobki "atomowców" są wyższe. Spróbujmy radykalnie zmniejszyć zarobki w Ignalinie i wyobraźmy, co będziemy robić, gdy jej personel przegromie podania o zwolnienie i po upływie przepisowego terminu nie stawi się do pracy, poprzednio wyłączonej reaktory. Mimo 20-letnich wysiłków w tym kierunku, nie znaleźliśmy na Litwie chętnych do "topienia" zarobków w Ignalinie, więc nie mamy alternatyw.

Ublubiony temat, walkowny przez opozycję, zwłaszcza przez kościół, mokraków, to porównywanie zarobków energetyków z zarobkami lekarzy i nauczycieli. Niestety, jest to demagogia, gdyż takie porównanie nie wytrzyma żadnej rzeczowej krytyki. Jeżeli panowie z socjaldemokratów tak dbają o równość społeczną, to dlaczego nie opracują odpowiednich ustaw i nie wniosą ich na debaty sejmowe? Ale przedtem trzeba będzie zniszczyć wszystkie poprzednie ustawy, stanowiące fundament reformy gospodarczej, gdyż te ustawy zabraniają jakiegokolwiek wpływu państwa na regulowanie zarobków. Przypominajmy, że naturalne, rynkowe zróżnicowanie zarobków było jednym z podstawowych hasł autorów reformy gospodarczej. W przeciwnym wypadku wynika pytanie: a jak wyróżniać niesprawiedliwość w zarobkach? Może wszystkim jednako — od sprzątaczy do prezydenta? Ale to już było — w 1917 roku deklarowali to bolszewicy i pamiętamy, co z tego wyszło. A jeżeli zróżnicować "sprawiedliwość", to kto je sprawiedliwość będzie ustalał? Jeszcze całkiem niedawno czynił to wszechomni Komitet Planowania Gospodarki. Może znowu powróćmy do starych struktur? Proszę bardzo, osobliście nie mam nic przeciwko, ale po co straciłmyś 5 lat?

Trochę arytmetyki

Przypuśćmy jednak, że ustawodawcy wybrnęli z tych tarapatów i w drodze wyjątku postanowili obciąć zarobki energetyków. O elektrowni jądrowej już mówiłem, ale ostatecznie energię realizuje system energetyczny, więc o nim będzie mowa. Zabawmy się w arytmetykę. Otóż, w ubiegłym roku fundusz płac systemu energetycznego wyniósł 107,8 mln litów. Gdybyśmy średnio zarobek energetyka przywrótili do średniego przemysłowego, uzyskalibyśmy różnicę 30 proc. (494,67-338,57 = 156,10; 156,10/494,67 = 31,5 proc.). Pomnożymy fundusz płacowy na 0,3, a uzyskamy 32,34 mln litów. To będzie nasza oszczędność na wypłatach. Teraz porównajmy zaoszczędzoną sumę z ogólnymi podatkami na produkcję energii, które wyniosły 1628,5 mln litów, a uzyskamy 2 proc. (32,34/1628 = 0,01986). Czyli możemy zmniejszyć taryfę o 2 proc. 16 ct x 0,98 = 15,68 ct. Zważywszy, że taryfy zwykle zaokrąglają się do całych liczb, uzyskamy znowu 16 centów za kilowatogodzinę! I po co więc ten cały ambulatory? Wystarczy jeden mały strajk ostrzegawczy energetyków (strajkując przeciw kierownikowi trolejbusów) i wszystkie nasze oszczędności diabeł wzięł. Usiądźmy znowu przy lampie naftowej.

Zastanawiałem się, w czym tkwi przyczyna takiej wraży wokół energetyki? Ponieważ każdy z nas raz w miesiącu sięga do kieszeni i kłnie na czysto świat sto, więc szuka od razu winnych, na których mogłoby wylać swój gniew. A ci są pod ręką. Błaża opozycja, a zwłaszcza rządząca partia, która nie potrafi zahamować upadku gospodarki, szuka kozła ofiarnego, na którego można rzucić odpowiedzialność. Tak zwane środki masowego przekazu, które pozostały w rękach byłej władzy, a dziś jeszcze używa, wykorzystują to do niewybrednych ataków na rząd. Oprócz tego spadek nastrodów gazet, które już praktycznie stoły się do poziomu "żółtej" bulwarowej prasy, zmusza je do poszukiwania prawdziwych i nieprawdziwych skandali, aby przyciągnąć czytelnika. Nie można także nie zrzucić z rachunku drażliwego XIX-wiecznego kapitalizmu, który wyciąga łapy po niesprywatyzowane jeszcze ziemie państwowego pieroga, zwłaszcza w biznesie naftowym, a będziemy mieli pełny mechanizm i sprężynę antyenergetycznej kampanii.

Musimy wreszcie zrozumieć, że energetyka — to nie odosobniony mechanizm, a część składowa skomplikowanego organizmu gospodarczego i jego choroby natychmiast wywołują skutki poboczne. Dlatego trzeba leczyć chorobę od podstaw, a nie usmierzac ból narkotykami (jak to czyni rząd G. Vagnoriausa).

Ponieważ zdaję sobie sprawę, że mój artykuł wywoła burzę wśród Czytelników, więc gotów jestem odpowiedzieć na każdy argumentowany zarzut, dyskutować na dowolny temat, oprócz jednego: "Ceny światowe" — zarobki miejscowe", bo to jest absolutny nonsensem i niepotrzebna strata czasu.

Jerzy CHOROSZEWSKI

Niezapomniana podróż do USA

Z "Wileńszczyzną" w tle

Spotkanie z ks. biskupem
Aleksandrem
Kaszkiewiczem

Świat jest mały — stwierdza ko-
muniści. W Chicago jest akurat ks. bi-
skup grodzieński Aleksander Kasz-
kiewicz. W katedrze Św. Trójcy w niedzielne
poranne będzie koncelebrował
świętą mszę "Wileńszczyzna" naturalnie
nie może być obecna, bo jakże inaczej! Taki
wspomniany zbieg okoliczności, taka
wspomniana okazja powitać byłego nase-
szenie kochanego proboszcza
Kaszkiewicza Św. Ducha w Wilnie.

Spotkanie było naprawdę serdecz-
ne. "Wileńszczyzna" przybyła do
katedry w otoczeniu ludowych. Bardzo
zadowolony, że nie wszyscy mogli być
obecni w tak szczególnej dla zespołu
okazji. Trudno, odległość chicagowska
nie jest jedna ulica daleko się 150
mili wynosi.

Państwo Rybałowscy

Mieszkają w przepięknym domu, z
ogrodem, urządzone, stoją wśród
ludzi. Pani Krystyna mówi, że ma
znowu marzyć mieszkać w otoczeniu
własnego domu.

Cóż w tym jest. Dąb — symbol
wsi wileńskich. Chyba nieprzypad-
kowo bardzo dawno zrodziło się marze-
nie o własnym domu w wsi.

Pani Krystyna mówi o sobie, że

jest chłopakiem z Białostocczyzny,
który się urodził w drabinistycznym
wozie. Nie neguje, że dzięki szczęśliwemu
zbiegowi okoliczności dorobił się w
Stanach. Jest człowiekiem sukcesu.
"Gdybym w swoim czasie nie stracił
pracy z powodu likwidacji zakładu pro-
dukcji sprzętu do wydobycia ropy
naftowej, najprawdopodobniej
przewodziłbym skromną egzystencję".

Próbował, szukał, ekspery-
mentował. Wierzył, że musi i potrafi.

Do takich ponoć świat należy...

A Uniwersytet Polski w Wilnie, skąd
zainteresowanie nim, wszak jest prze-
szem chicagowskiego Towarzystwa
Przyjaciół tej uczelni? To się zrodziło —
mówi — w sposób absolutnie naturalny.
Poznałem prof. Brazisa, Wiennę, czym
jest i może być wykształcenie dla ludzi
wstępujących na samodzielną drogę
życia. Będę nadal popierał, w miarę
swoich możliwości, wszelkie inicjatywy
mające na celu kształcenie młodych Po-
laków, mieszkających na Litwie.

Zresztą... Oto, pewnego razu
państwo Rybałowscy dowiadują się, że
ksiądz Józef Aszkiewicz postanawia
odbudować kościół w Onzadowie.
Śpieszą momentalnie z poparciem ma-
terialnym. Tu, w Chicago, w domu
państwa Rybałowskich mówimy o
księdzu Aszkiewiczowi, o jego ogrom-
nym poświęceniu, o parafii turgiel-
skiej. Jakże świat jest mały...

W domu Krystyny i Kazimierza
Rybałowców na prawach członka ro-
diny mieszka od dłuższego czasu
przemia dziewczynka, Rosjanka z
Grodna, ciężko doświadczona prze-
ciwko. Do Chicago przybyła z nadzieją,
że uzyska sprawność fizyczną. Los tak
szczęśliwie pokierował, że przez abso-
lutny przypadek znalazła się w tym po-
lskim domu. Jakże serdecznym i otwar-
tym na ludzką biedę i nieszczęście. Ina
mówi już doskonale po polsku: "Nie
myślałam, że na świecie są tak dobrzy
ludzie. Pani Krystyna jest najlepszym
człowiekiem, myślę, że już nigdy nie
spotkam kogoś podobnego".

Państwo Rybałowscy mają trzy
córki, przybranego syna i teraz in-
ną. Opiekują się nią serdecznie. Robią
wszystko, by dziewczynka czuła się w
przyszłości pełnowartościowym
członkiem społeczeństwa.

Ina wróci do Grodna. Będzie
tęskniła do domu stojącego wśród sta-
rych dębów.

My też będziemy tęsknili do tych
ludzi, z którymi los nas zetknął w Chi-
cago, którzy po ostatnich koncertach
zespołu prosili, by po występach w No-
wym Jorku, znów do nich powrócili. Z
"Weselem wileńskim". Niestety, z tego
miłego zaproszenia "Wileńszczyzna"
nie mogła skorzystać.

— W takim razie czekamy na was
we wrześniu, zrobimy wszystko, by pol-

skie Chicago stało się waszym prawdzi-
wym domem — zapewniła.

Zegnamy gościnie Chicago, na-
szych miłych opiekunów, którzy okazali
nam wiele serca. Przed nami — Nowy
Jork 840 mil drogi, czyli około 1,5 tys.
kilometrów.

Halina JOTKIAŁKO

NA ZDJĘCIACH: "Wileń-
szczyznę" w chicagowskich kościo-
łach Grodzieńskiej Aleksandra Kasz-
kiewicza; w różnym nastroju żegnali
Chicago zespół: jeden z braci w
oczach, "bo żal się rozstawać z tak se-
rdecznymi ludźmi", natomiast pan Ry-
szard Prejzner (pierwszy od prawej)
nie pozwolił swoim czterem podopie-
cznym — dwóm Jadwigom, Wioletą i Ha-
liną — by "wypadły" z wesołego nastro-
ju, jaki panował w domu państwa
Kaszkiewiczów i Ryszarda Prejznerów —
domu pełnego żartu, śmiechu i muzyki,
którego gospodarze ściśle kiedys zwią-
zani byli z zespołem artystycznym
Wojska Polskiego. W drugim rzędzie
(pośrodku) — Krystyna i Kazimierz
Rybałowscy.

Fot. Jerzy Karpowicz

Przypomniamy, że zgodnie z
obietnicą, "Wileńszczyznę" zaprezen-
tuje naszym widzom program pre-
stawiony w Ameryce. Koncert
odbędzie się w Pałacu Związków Za-
wodowych w niedzielę, 28 maja, o
godz. 16.00.

Bilety można nabyć we wtorek i
czwartki w księgarni "Przejaźń" (al.
Giedymina 2), a także w najbliższą
niedzielę przy kościele Św. Ducha w
Wilnie.

SPORT

Na berlińskim ringu

Zbliżają się do decydującej fazy
pięciadziestokrotności świata am-
atorów w Berlinie. W programie szóstego
dnia imprezy znalazło się 12 pojedy-
nek półfinałowych. Wystąpił w
nich dwaj polscy pięściarze R. Ciba i T.
Borowski.

Wiceminister Europy Ciba zmierzył
się z reprezentantem gospodarzy D.
Kruerem, który w pucharze świata w
ubiegłym roku wywalczył brązowy me-
dal. Favoritem był aktualny mistrz
kontynentu, ale doświadczenia z po-
przednich występów Niemiec, którzy
wprowadzili do półfinałów o 10 przed-
stawicieli, nakazywały ostrożność w
stawianiu horoskopów. Po wyrównanej
walce zwyciężył został Polak, wygra-
jąc — 43.3. Jego przeciwnikiem w fi-
nale będzie R. Maladzieczkow (Rosja).

W ślad swego kolegi poszedł T.
Borowski, który w półfinałowej walce
pokonał 5:4 M. Masabiego (Maroko).
I w finale zmierzy się z H. Hernandezem
(Kuba).

Niestety, nie powiedzieli się wicemi-
strzowie świata Litwinowi V.
Karpaciuskowski. W walce o wejście
do finału przegrał on z Rosjaninem O.
Saitowem — 3:14 i musi zadowolić się
brązowym medalem. Inni przedstawiciele
naszej republiki V. Biciulaisi pojedynek
półfinałowy stoczył wczoraj wie-
czorem.

Walczą wolniacy...

W szwajcarskim mieście Fryburg
rozpoczęły się zaplanowane mistrzostwa
Europy w stylu wolnym. Do rywalizacji
o medale zgłoszyli się 193 zawodników z
33 państw.

...i judocy

W Birmingham wystartowali mi-
strzostwa Europy w judo mężczyzn i
kobiet. Spośród Polaków R. Kubacki i
P. Nastula zapewnili już sobie udział w
walkach półfinałowych. W ich ślady
poszły kobiety: B. Maksymow, B. Wal-
czak i A. Mróz. Reprezentantka Litwy
I. Vaitiekūnaitė już na starcie przegrała
z Angielką D. Bell.

Wyścig Pokoju

Szósty etap kolarskiego Wyścigu
Pokoju zakończył się zwycięstwem
Francuza D. Nazona. Wyrzucił on na
finałowi Niemca L. Lehmana i Czechę
F. Trkala. Etap nie spowodował zmian
w czołówce klasyfikacji generalnej.
Złotą koszulkę lidera zachował Czech
P. Pardos. Na drugim miejscu plasuje
się Polak D. Baranowski (42 sek.), a na
trzecim Szwed N. Axelsson (-59 sek.).

Mistrzostwa

handbolistów

W Islandii na mistrzostwach świata w
piłce ręcznej mężczyzn rozegrano kolejne
mecze. Oto wyniki: grupa "B" Kuba —
Słowenia — 34:26, Czechy — Chorwacja
— 27:25, Rosja — Maroko — 22:15, "C"
— Algieria — Japonia — 20:18, Niemcy
— Dania — 24:18, Rumunia — Francja
— 23:22, "D" — Białoruś — Brazylia —
34:21, Szwecja — Kuwejt — 37:22, Hisz-
pania — Egipt — 27:20.

Po trzech rundach rywalizacji
komplet punktów mają Rosja, Czechy,
Niemcy, Szwecja, Hiszpania, Szwajcaria
i Islandia.

O medale w tenisie
stołowym

W Chibnach trwają mistrzostwa
świata w tenisie stołowym w rozgry-
wkach indywidualnych. Niespodzian-
kami były porażki rozbawianych gra-
czy — Chorwata Z. Primoraca, mistrza
olimpijskiego z Seulu Yu Nam-kyu
(Korea Płd.) oraz reprezentantki Hol-
landii B. Vriesekop.

Polak A. Grubba powodu choroby
nie wystartował w turnieju. Dzielnie go
zastępuje L. Błaszczak, który awansował
do czołówki ósemki turnieju.

Nowy lider

Po raz pierwszy w ciągu ostatnich
kilku lat na czele tabeli ostatnich
w rywalizacji o mistrzostwo Litwy
znalazła się drużyna "Inkaras-Grifas".
Stać się to po zwycięstwie tego zespołu
— 3:1 z drużyną "Šiauliai". Sytuacja
może się zmienić, gdyż wczoraj roze-
grano pozostałe mecze kolejki.



Zagrożenie dla czytelnictwa

Pozostała tylko jedna księgarnia

Wanda Bielauskienė w
księgarni święciańskiej pracuje
dawno. Ale placówka ta nie
przeżywała jeszcze takiego trudne-
go okresu. Podobnie jak inne insty-
tucje kultury, księgarnia wtrącona
w odmęt gospodarki rynkowej
musi szukać wyjścia, zajmować się
sprzedażą kwiatów i innych to-
warów. Kiedyś był tu m. in. duży
wybór polskiej literatury pięknej,
ciesząc się dużym popytem.

— Sprzedaż literatury w
języku polskim nie prowadzi —
mówi ekscydenci. — Nie mamy
ani książek, ani nabywców.
Mówiąc szczerze, ludzie też

niezbij kupują teraz książki. Stały
się one zbyt kosztowną
przemysławnością. A jeśli decydują się,
to raczej na literaturę tak zwanego
błędnego gatunku w rodzaju Ange-
liki lub opisów filmów grozy.

Księgarnia jest w trudnej sy-
tuacji finansowej. Gdyby nie
wsparcie władz rejonowych,
mogłaby znaleźć się w podobnej
sytuacji, jak podbrodzka. Kilka
lat księgarnię tam sprzytyzowa-
no za cześci i stopniowo wyeli-
minowano książki, zastępując je
innymi towarami. Na otwartą au-
kcję lokal nabyto faktycznie za
bezcen i niebawem po księgarni

nie pozostała nawet nazwa. Teraz
w Podbrodzu, liczącym 6 tys.
mieszkańców, w ogóle nie ma gdzie
kupić książki. Chyba tylko u hand-
larzy na bazarze. Przy tym był tu
bogaty wybór literatury w języku
polskim. Wszak ponad trzecią
część mieszkańców miasta stano-
wią Polacy. Teraz w ogóle pozba-
wieni zostali możliwości kupowania
jakiegokolwiek literatury.

Jeszcze do niedawna w rejonie
święciańskim były trzy księgarnie.
Teraz pozostała jedyna — w
Święcianach, i której egzystencja
nie jest różami usłana.

Nikołaj NIEZAMOW

Międzynarodowy
Festiwal
Teatralny
LIFE

14 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
15 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
16 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
17 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
18 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
19 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
20 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
21 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
22 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
23 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
24 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
25 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
26 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
27 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
28 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
29 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
30 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —
31 maja, w "Klubie Pro-
gramów Teatralnych wileńskiego
Teatru (Klub Teatralny wileńskiego
Teatru) 14.00. Kwartet jazzowy S.
18.00. Kwartet jazzowy S.
21.30 — 24.00 —

A. B.

Kochać ptaki, bezdomne dzieci — kto dziś jeszcze potrafi?

(Z autorskiego koncertu Alvidasa Remesy w wileńskim kościele św. Jana)

... Znajduje je wszędzie: na dworcu kolejowym, w piwnicach zrujnowanych starych wileńskich kamienic, w parkach, w miejskich szaleach, wreszcie — na wysypisku śmieci. Głodne, bezdomne, boso, zawieszane, pokryte ranami... 28 dzieci z takiego "środowiska" tworzy wspólnotę — mieszkają w Valakampiai, funkcjonują pod jej czujną opieką. Dla dziesięcioków i setek innych — wciąż szuka miejsca. W międzyczasie — zdąży je opatrzyć: umyć, ubrać, nakarmić, oczyścić z brudu, z insektów. Nie jest zadowolony filantropką. Ma własne dzieci w liczbie 5 (słownie — pięciu). Przedtem pracowała w ministerstwie kultury. Była tam na zasadzie "białej wrony" — nabyt pracownicą,

zbytino uczciwa, obowiązkowa. Rozstała się z tą instytucją i "założyła" własną — ten właśnie w Valakampiai 28-osobowy dzieciniec. Wszystko robiła sama. Rząd, państwo, "nie wtrącały się" w tę sprawę — ani pomocy, ani przeszkodziły... Pomógł jej ktoś całkiem obcy, obywatel z Niemiec... Tak się zawiązała agencja: **DZIECI Z CAŁEJ LITWY...**

Ta kobieta nazywa się Elena Kubiliene. Myślę, że dotąd chyba nigdy nie płakała. Na tzy trzeba wybrać odpowiednie miejsce, żeby nikt ich nie widział. Zawsze brakuje jej na to czasu. Teraz, tutaj, w kościele na koncercie nie wytrzymała...

**Tadeusz Szumski (Wilno),
Algis Lukoševičius
(Kłajpeda) i inni...**

W autorskim koncercie współczesnego kompozytora litewskiego Alvidasa Remesy, pierwszej tego rodzaju imprezie w kościele św. Jana uczestniczyli: Tadeusz Szumski ze swoim Chórem Kameralnym (Akademia Muzyczna w Wilnie), Algis Lukoševičius — dyrygent Orkiestry Symfonicznej Teatru Muzycznego w Kłajpedzie (kierownik artystyczny Stasys Domarkas), śpiewacy Zakonu Braci Mniejszych prowincji św. Kazimierza, kłajpedzki Chór Dziecięcy "Aušrinė" pod batutą F. Seriki oraz solista (klarnet) P. Narušis.

Był to u progu maja wspaniały koncert muzyki sakralnej, integrujący ludzi różnego wieku, wyznani i narodowości...

Koncertów w "stylu", którym przymiemy jakieś hasło wychowawcze, mamy ostatnio młodość: "na rzecz wolności Tybetu", "na rzecz dzieci z Czeczenii" itp., iście, zwałczanie now, totalitarny za pomocą muzycznych środków przekazu ma najcenniejszy posmak plakatowości, traci sztuką trzyczęściowego gatunku. Inaczej jest w przypadku kompozytora z Kłajpedy Alvidasa Remesy. Po raz pierwszy za lata swej intensywnej działalności twórczej wyszedł z inicja-

tywą zorganizowania koncertu na rzecz pomocy dzieciom, od których praktycznie i los, i ludzie się odwracają...

Wdzycałem jestem tym wszystkim, który zrozumiał potrzebę tej akcji — mówi p. Remesa. — Najbardziej się obawiałem o wykonawców z Kłajpedy. W dzisiejszych czasach przywieźć do Wilna orkiestrę symfoniczną — to poważny problem. Osiemdziesiąt osób plus instrumenty — pomnożyć to na setki kilometrów i trzy autokary: bająśka suma! A jednak udało się. Znaleźli się ludzie, którzy przejeżdżali ten sfinałowali. Nie mówiąc już o pracy, wysiłku wykonawców. Nie odmówił Tadeusz Szumski mimo chronicznego braku czasu i nawału pracy, nie odmówił też Serika i Narušis. Dla mnie ta akcja jest czymś w rodzaju tryumfującego autorskiego koncertu w Paryżu...

Chór Kameralny Litewskiej AM pod batutą docenta Tadeusza Szumskiego znakomicie wykonał dwa wspólczesne utwory Alvidasa Remesy "Ojciec nasz" i "Alleluja". Docent P. Narušis (soli na klarnet) potrafił przez 17 minut utrzymać odbiorcę w emocjonalnym napięciu, podkrytym treścią utworu ("Siedem słów Chrystusa"). Sugestywnie zabrzmiały Święte Msze Gregoriańskie ("Kyrie", "Sanctus" i "Agnus Dei") w wykonaniu śpiewaków Zakonu Braci Mniejszych

prowincji św. Kazimierza oraz "Ave maris stella" z "Pieśni Słońca" do słów św. Franciszka z Asyżu w wykonaniu Kłajpedzkiego Chóru Dziecięcego "Aušrinė" (dyrygent F. Serika). Kończącym akcentem tego niezwykłego, podniosłego w swojej treści wieczoru, był "Chorał 13 stycznia" i poemat symfoniczny "Ostatnia wieczerza" w wykonaniu Orkiestry Symfonicznej Kłajpedzkiego Teatru Muzycznego pod batutą A. Lukoševičiusa. Zwłaszcza "Ostatnia wieczerza" — utwór muzyczny A. Remesy powstały z inspiracji obrazu S. Dali — zdawał się wstrząsać podziemią świętojańskiego kościoła.

Większość zgromadzonych nie potrafiła ukryć wzruszenia. Bardziej letni w uczuciach odbiorca miał szczególną okazję do zaobserwowania rzadkiego zjawiska: dwóch siedzących obok siebie słuchaczy — profesjonalnego dyplomata ze złotą szpilką w krawacie i klasycznym pana z metalowym kluczykiem w uchu miały jednakowy wyraz: pełen skupienia, powagi, medytacji...

Zgodnie z porzekadłem o proroku w swoim kraju...

Współczesny kompozytor litewski Alvidas Remesa ma w swoim dorobku twórczym blisko 50 utworów. (Lat ma mniej — 44). W Wilnie jest to jego drugi koncert autorski. Pierwszy —

miał w Małej Sali Barokowej w kościele Bonifratrów. Koncert ten (wieczór autonki) jest dla niego dużym przeżyciem.

— I do Wilna, i do Szwecji — z Kłajpedy ta sama odległość — mówi Alvidas Remesa. — Wolalbym oczywiście częściej być w Wilnie...

Wiążąc się z tym znane już od dawna "swojskie" paradoksy. Bo to nie w Wilnie, ale pierwotnie na obczyźnie z dużym powodzeniem brzmiały utwory Remesy, również i najświeższe, przeniesione obecnie w świętojańskim kościele. "Siedem słów Chrystusa" — w Szwajcarii, gdzie też zostały włączone do uczelnianego programu nauczania. "Ojciec nasz" — we Włoszech, "Chorał 13 stycznia" — w Niemczech. "Ave maris stella" — w Danii, gdzie ostatnio na II Międzynarodowym Konkursie Młodzieżowych Chórów Europejskich utwór ten w wykonaniu "Aušrinė" zdobył drugie miejsce.

Drugie miejsce w skali europejskiej — powinno być było w dumną i kompozytora, i miłośników wykonawczy, co się jednak w ich przypadku nie stało. Unikają okazywały. To co robia, nie robią dla rozkośli. Podobnie z akcją charytatywną na rzecz "dzieci znikąd".

"Bo ja znam 'smak' głodu — sam głodowałem" — mówi Alvidas Remesa.

Pytam go, jak to się stało, że "matka" dziesiątków przyniętych z Litwy bezdomnych dzieci — Elena Kubiliene — wróciła się właśnie do niego, kompozytora — nie wileńskiego? Czyży w Wilnie nikt nie zadeklarował swojej pomocy? W odpowiedzi słyszę, że było inaczej. To nie ona go szukała, ale on sam się do niej zgłosił. Dowiedział się, że w wileńskich Valakampiai jest taki "dzieciniec" i że ona — Elena Kubiliene — na pewno potrzebuje jakiejś pomocy.

Sam te pomoc jej zadeklarowałem — mówi p. Remesa. — Pojechałem tam... Gdyby pani zobaczyła te dzieci... Czyste, zadbane, grzeczne — i straszenie czegoś, co nazywamy wyższymi rejestrami. Podziwiałam tę kobietę; oprócz nakarmić, ubrać te dzieciaki dzieci i jeszcze dać im serce... Zastanawiałem się właśnie, na czym mogą pomóc miałyby polegać? Na mi-

sji wychowawczej? A może nie jestem dobrym pedagogiem, może nie mam tych właściwych zdolności? Mogę się natomiast pomóc im w tej sferze, którą znam, w której doskonale się czuję: w muzyce. Muzyka — cudowny kontakt, bo dla niej nie istnieją bariery, granice... Zaczęłam razem z tymi dziećmi komponować. Takie, proste gry — improwizacje. Na przykład, pytam małego chłopca: jak się nazywasz? Arnoldas — odpowiada. A ty? — pytam drugiego. Aleksander. Dobrze — mówię im — będziemy teraz komponować. Ad hoc powstaje "utwór" — odpowiada młoda dziewczynka: "Aleksander, Aleksander, gdzie są twoje buty? Oni je zbyczytko, bo zimno, jest luty... Z innymi dziećmi — podobnie: "utwór" o szczeniaku do zębów, o lalaczce itp... Trochę uśmiechu, dobrych myśli, uczuć — one tego bardzo potrzebują. Na tych naszych "zajęciach" te dzieci promieniowały! Próbowały same komponować. Przez muzykę uczyły się samodzielności, twórczości, dołności...

— W "normalnych" szkołach na każdy pedagoga na tego rodzaju cierpliwość się zdobywa.

Skonstatować tu należy chyba fakt, że w normalnych państwach, czy krajach problem wychowania dzieci w kierunku samodzielnego podejmowania decyzji przestał już być problemem. W Japonii, na przykład, dzieci w wieku 6 lat robią własne programy telewizyjne, mają nawet swoje, osobne, specjalny kanał TV.

— Nie każdy jednak kompozytor taką pasję poświęca się dzieciom — nazwijmy to wprost — margines społeczeństwa...

— To są dzieci skrzywdzone przez los. Dziecko cierpiące z powodu głodu, czy może być jeszcze coś na świecie gorzej? Ja znam to z autopsji. W dziecinistwie strasznie głodowałem. Moim jedynym marzeniem było... nieś kiedyś jak najwięcej parówek. Często pracowałem w wieku 11 lat jako palacz pieców, w 15 lat — jako ładowacz. Już

(Dokończenie na str. 9)



Na półkach księgarskich

Anonsujemy te arcydziełkawy pozycje, którą przygotowało wydawnictwo Związków Pisarzy Litwy. Zaczyna zachęcać do nabywania, bo mimo iż ukazała się w nakładzie 7 tysięcy egzemplarzy, będzie rarytasem, gdyż większą część nakładu nabył Fundusz Otwartej Litwy i gratisowo rozdzielił dla wszystkich szkół.

"Śpiewki o dawnych Litwinach", jak zaznacza tłumacz i autor komentarza Regina Koźniausienė, uważać należy za śpiewną kronikę pogąbską Litwy, rozpoczynającą się od Kiernusa, założyciela Kiernowa, a zakończoną na 1434 roku — roku śmierci Jagielly, ostatniego króla niezależnej Litwy i apostoła chrześcijaństwa w tym kraju. Jan Czeczot wybrał najważniejsze epizody z historii Litwy, najbardziej

Jan Czeczot: "Śpiewki o dawnych Litwinach do roku 1434"

wyraziste i ciekawe postaci książąt, koi-bie, wodzów i szeregowych żołnierzy. Wiersze są lekkie i spójne, odczuwa się w nich nieco naiwności i śpiewność, a śpiewnik jest ścią Litwinów. Dlatego te polskie słowa zabarwione są litewskimi kolorytami.

Ta kronika przeszłości szczególnie pomocna i potrzebna jest dla młodzieży, która może poznać dzieje ziemi rodzinnej, dawnej Litwy (są tu specjalne przystosowane komentarze).

Edycja zawiera 55 śpiewek, które przetłumaczono z rękopisów poezji znajdujących się w Bibliotece Uniwersyteckiej Wileńskiego. Nabywając książkę, jednocześnie mamy okazję jeszcze raz przypomnieć sobie i twórczość filomatów, poetów folklorystów,

przyjaciela Adama Mickiewicza — Jana Czeczota (1796-1847). Zresztą nie tylko jego. Przed nami losy filomatów, z których 23 głuchych członków tajnych towarzystw miało po procesie opuścić Wilno. Niewiele z nich powróciło do ukochanego Wilna. Jan Czeczot należał do nielicznych, którzy wrócili, ale życie kulturalne, jakie tu zastał poeta w roku 1841, było już zupełnie inne.

Sam też był zrezygnowany i szukał samotności.

Pojawienie się jego historycznych pieśni nie było przypadkowe. Istnieją trzy egzemplarze jego rękopisów "Śpiewek o dawnych Litwinach" do r. 1434 w języku polskim. Na wszystkich trzech egzemplarzach są poprawki jego ręką dokonane. Dziś mamy okazję

zarówno my, jak też Litwini przypomnieć te arcydziełkawy twórczości, albowiem książka wydana została w dwóch językach — polskim i litewskim.

Ilustracje do tekstu "Śpiewek" Jan Czeczota stanowią rysunki z "Kroniki Samackiej europejskiej" Aleksandra Gwagniniego (1534-1614) wydanej w 1611 r.

Opracowanie rękopisów J. Czeczota oraz przekład pozostałych tekstów z jęz. litewskiego — Barbara Kaleda, studium O. J. Czeczote — R. da Griškaitė, opracowanie graficzne Arvydas Kazdašius. I jeszcze raz przypomnijmy, iż przekład "Śpiewek" na jęz. litewski dokonała oraz zaopatrzyła w komentarze Regina Koźniausienė.

JAN JONAS
CZECZOT CECIOTAS

ŚPIEWKI GIESMESLES
O DAWNYCH APTE SENOVUS
LITWINACH LIETUVIUS
DO ROKU IKI 1434
1434 METU



W języku litewskim "Śpiewki" sta-
zuja się po raz pierwszy.

Helena GŁADKOWSKA

FAKTY I PLOTKI

z życia wyższych sfer

Pożegnanie z Reynoldsem

Miliony kinomanek zadrżały przy pożegnaniu z seksownym gwiazdorem Burtiem Reynoldsem. Ale życie z notorycznym kobieciarzem nie było skądś dla aktorki LOUISE ANDERSON. Uważana za symbol seksu lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych, prywatnie przeżywała okresy depresji i załamania. Wreszcie nastąpił rozwód, którego okoliczności stały się publiczną własnością. Wzajemne oskarżenia o zdrady "psychiczne okrucieństwo", roje adwokatów przekładających terminy rozpraw. Ale wreszcie Reynolds zgodził się na "przejazny rozwód". Z tej okazji Loui świętowała wolność w modnej nowojorskiej restauracji Bouley. To nie samotnie.



Cóż, jak śpiewała Liza Minnelli: "Życie jest kabaretem... Tylko kabaretem, stary przyjacielu". Przynajmniej w sferach, w których obraca się Loui.

Premier Rabin i król Husajn terroryzowani w Białym Domu

Premier Izraela Itzhak Rabin poskarżył się, że ani on, ani król Jordanii Husajn nie mogli zapalić w Białym Domu, kiedy w zeszłym roku prezydent USA Bill Clinton gościł ich w okazji ceremonii podpisania porozumienia o zakończeniu stanu wojny. Rabin powiedział, że wspólnie z królem Husajnem "wycierpieli wiele". "W Białym Domu za prezydentury Clintona — zwłaszcza jego żony — myśleć o paleniu to tak jak szczyt dżumy" — dodał premier Izraela.

Premier powiedział, że podczas pobytu w Białym Domu zauważył, iż król nie pali, więc też się nie ośmielił zapalić. Rabin i Husajn problem palenia w USA rozwiązywać w ten sposób, że udali się do waszyngtońskiej rezydencji króla, gdzie nik ich nie terroryzował.

Rosyjski sprzedawca pomidorów sąsiadem Berlusconi

Aleksiej Żukow, 44-letni milioner z Moskwy, został sąsiadem b. premiera Włoch, lidera Forza Italia, również milionera Silvio Berlusconi. Prasa włoska donosiła, że Żukow nabył willę w Romazzino na Smeragdowym Wybrzeżu na Sycylii sąsiadującą z willą Berlusconi.

Żukow jest właścicielem pól naftowych na Kaukazie oraz fabryk na Ukrainie. Do Włoch eksportuje m.in. pomidory i ketchupy.

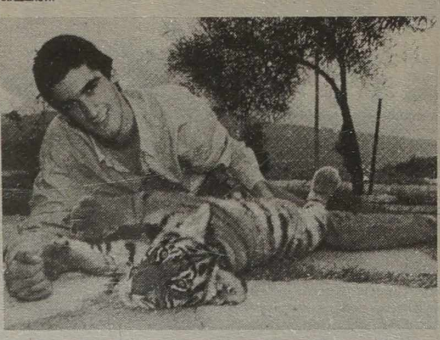
Jego willa o nazwie Lee ma ponad 400 metrów kwadratowych powierzchni. Według przeciwników z sardyńskich agencji handlu nieruchomości wiadomo, że szacowano ją w granicach 10 mln lirów (około 6,2 mln dolarów). Podobno szwajcarski adwokat Żukowa wytarłował jednak niższą cenę.

Granicząca z terenem wokół willi Żukowa posiadłość Silvio Berlusconi'skiego Sa Punta została nabyta od księżniczki Kentu, Aleksandry, kuzynki królowej angielskiej. Jest jedną z sześciu willi posiadanych przez Berlusconi'ego na Sycylii.

Po nabywcu willi Żukow powiedział, że w jego ślady pójść inni rosyjscy biznesmeni zainteresowani kupnem nieruchomości we Włoszech.

Nie urządźaj choinki w maju!

Pożar zniszczył mieszkanie pewnego wiedeńczyka, który zapalił świeczki na swojej bożonarodzeniowej choince. Od płomienia jednej ze świeczek zajęło się sztuczne drzewko. "Nigdy jeszcze nie było czegoś podobnego w maju" — powiedział jeden z przybyłych do pożaru strażaków.



Ulubieniec kobiet

Kiedy na hiszpańskich arenach w obcisłym, tradycyjnym kostiumie rozpoczyna rytuał corridy — uprawia kobiety w trans. To nie, że konserwatyści walki byków zarzucają mu, iż zamienia je w efekiarski, telewizyjny show.

Na jednym z jego występów w Aranjuez widownia składała się wyłącznie z kobiet. Był ich ponad 8 tysięcy. Sama bogini seksu, Madonna, ubiegła się, by być na tej koncercie "honorowym gościem".

Ale dwudziestoletni JESULIN DE UBRICQUE nie podlega łatwo namowom. Odrzucił 400 tysięcy dolarów za pozowanie nago do jednego ze światowych magazynów. Nie zgodził się na promocję nowych perfum dla kobiet, o co zabiegała sławna francuska firma.

Co gorzej, zwierza się, że uprawia walkę byków wyłącznie dla pieniędzy, a nie z miłości do tej ukochanej przez Hiszpanię sztuki. Mako tego, zapowiada, że w wieku 25 lat pozbędzie się z aren.

Kto wie, może wtedy bożyszcze kobiet zdecyduje się na karierę filmową lub nagie sesje fotograficzne?

List Johna Lennona ma pomóc w spełnieniu marzeń

Dwadzieścia sześć lat temu S.D. Bhalla z indyjskiego miasta Chandigarh napisał do Johna Lennona list z prośbą o wsparcie finansowe. Chciał w ten sposób zdobyć fundusze na podróż dookoła świata. Lennon, który studiował w tym czasie jogę w Indiach, uprzejmie odpisał, że Bhalla powinien się raczej zająć medytacją, "dzięki której wszystko staje się możliwe".

Bhalla doszedł obecnie do wniosku, że interesujące możliwości otwiera nie tylko medytacja. Zdecydował się sprzedać list od słynnego Beatlesa. Ma nadzieję uzyskać co najmniej 100 tysięcy rupii (3,3 tys. USD) — dwa razy więcej niż wynosi jego roczne zarobki.

Bez rodziny jestem niczym

Z krótkimi włosami, okragłymi okularami i szerokim uśmiechem Jean Claude Van Dam jest typowym wysportowanym młodym mężczyzną. Mając 34 lata, twierdzi, że jest bardzo dziecinny. Po francusku mówi z wyraźnym belgijskim akcentem, uroczyma jego amerykańskimi powiedzonkami.

Najbardziej go fascynują lata latów pięćdziesiątych. W Ameryce wtedy było łatwo żyć, istniało wiele możliwości wyrażenia siebie. Aktor jest zadowolony ze swego życia, chociaż bardzo dużo pracuje, ćwiczy codziennie po 3 godziny. Wcześniej filmy ocenia krytycznie, jego zdaniem, nie są one artystyczne i zbyt wartościowe. Zadowolony jest z filmów ostatnich — fantastycznych, w których aktor gra policjanta, wdręganego w czasie.

Jean Claude nie rywalizuje z Silvestre Stallone czy Arnoldem Schwarzeneggerem. Ubóstwia on pracę aktorską, w domu lubi rozluźnić się, nie stroni od żartów z przyjaciółmi, dziećmi. Jest on surowym ojcem dla swych dzieci: siedmioletniego synka Christophora i czteroletniej córki Bianki.

Jean Claude twierdzi, że nie wie, czy w małżeństwie, chociaż w marcu 1994 r. ożenił się po raz czwarty i rozwodził się po dziewięciu miesiącach. Jego ostatnia żona Darcy Lapi była zbyt niezależna i zazdrośna. Van Dam przyznaje, że najbliższą jest mu Gladys, matka jego dzieci.

Skok Iwa

Duże ręce ma S. Stallone, ale jeszcze lepsze wyczucie. Zaledwie tylko gazeta pojawiła się na ścieżce tego Iwa, od razu rusza na kawy. Oferuje trudno ująć przed czymś głosem, miłym spożyciem, rękoma mocarza i milionami dolarów.

Ale niekiedy sam S. Stallone lubi być ofiarą. Podczas otwarcia dziewiętnastej restauracji "Planety Hollywoodu" do ciała atlety przylgnęła po prostu uroczą blondynka. Spółród młodszy gwiazd (Sindy Crawford, Melanie Griffith, Jean Claude Van Dam, Andre Agassi) wyróżniła się ona skromną białą mini-sukienką i zachętą do zachowania się. "Jesteś uroczą, gorącą i silną" — szepotała nieznajoma. Silvestre zaś lubi młode, uroczne nieznajome. A prawdziwej miłości towarzyszy mnóstwo trosk. S. Stallone nie wystarczy czasu, aby jednocześnie zadbać o karierę i sprawy sercowe.

S. Stallone za dużo wycierpiął od piekielnej Brygite Nielsen, zazdrojnej Jennifer Flavin, chytnej Jane Dickinson. 22-letnia nastolatka modelka Andrea Wieser jest już zaliczana do byłych i nawet nie zaproszona jej na świątę.

Na podstawie prasy przysłał Marik MICKIEWICZ

Horoskop wschodni na następny tydzień

KOZIOROŻEC. Możliwe są nieporozumienia z przyjaciółmi, bliskimi, krewnymi, a przez co będziecie się czuli osamotnieni. Nie trzeba się przejmować, poświęć się pracy, co dobrze oceni szef. Postarajcie się jak najdłużej przebywać na świeżym powietrzu, kontrolować swe zachowanie, bądźcie mili dla kolegów i sąsiadów, a unikniecie wielu konfliktów.

WODNIK. Zwróćcie uwagę na to, jak swe sprawy załatwiają wasi przyjaciele, prowadzący interesy, postarajcie się przejąć od nich wszystko, co najlepsze. Stosunki służbowe nie układają się najlepiej. Za to w domu wszystko w porządku. Możliwe są niewielkie kłopoty z dziećmi, ale starajcie się być łagodni, dzieci też mogą mieć własne zdanie.

RYBY. Można się spodziewać dobrych dywidend i korzystnej transakcji. Łatwo będzie zrealizować wszystkie pomysły. Niekiedy z was znajdą nowych przyjaciół. Na weekend wyruszyć z rodziną na łono przyrody, odpocznijcie. Sportowcy, dziennikarze mogą spodziewać się nagrody, wyróżnienia pieniężnego.

BARAN. Zapowiada się niewielka podróż za granicę. Po powrocie mogą was zaproponować objęcie nowego stanowiska. Zgoda w rodzinie. Róbcie ćwiczenia fizyczne, w wolnym czasie udajcie się na przyrodę. Samotnych oczekuje romantyczne spotkanie.

BYK. Więcej uwagi poświęćcie rodzinie. Nie bądźcie jednak zbyt ustepliwi — nie da to oczekiwanego efektu, wykażcie charakter, co wyjdzie na dobre. Zapowiada się niż finansowy i konieczność zmniejszenia wydatków, by nie trzeba było prosić znajomych o pomoc.

BLIŹNIĘTA. Nieźle będzie się powodowało handlarzom nie-

ruchomościami, przedsiębiorcami. Solidnie poświęćcie czas na drugiej połowie. Zaleca się skupienie się na złagodzeniu wzajemnych stosunków.

RAK. Zapowiada się kłopoty w domu. Cały swój czas poświęćcie zmuszony poświęćcie swemu rodzinie. Osoby na kierowniczych stanowiskach nie powinny zaniedbywać spraw służbowych. Przy pogorszeniu stanu zdrowia zwróćcie się do specjalistów.

LEW. Sport pomoże przetrwać tygodniu obciążeniu. Podejmijcie ważne decyzje polegające wyłącznie na własnym rozsądku. Mijają baczności, zauroczenie, znajomość z osobą odmienną grozi niebezpieczeństwem.

PANNA. Unikaj w przyszłym tygodniu nadmiernego wysiłku fizycznego. Nie inwestujcie własnych pieniędzy w wątpliwe plany, posłuchajcie rad bliskich przyjaciół. Można się podnieść na granicę w interesach lub pomóc. Pracownicy środków masowego przekazu mogą się spodziewać awansu służbowego.

WAGA. W waszych sprawach możecie posłużyć się kontaktami z dawnymi znajomymi, którzy mogą wam pomóc. Wyjeżdźcie z rodziną za granicę. Pamiętajcie o naszym obciążeniu fizycznym, więcej przebywajcie na świeżym powietrzu.

SKORPION. Powinnoście uczęszczać na kurs języków obcych, może się to przydać już w najbliższym czasie i będzie związane z zagranicznym partnerem. W końcu tygodnia będziecie uważali nie tylko w interesach, lecz i w stosunkach z ludźmi.

STRZELEC. Wielkie zmiany służbowe zapowiadają się. Posłuchajcie rad waszych bliskich. Nie angażujcie się zbyt w pracę, więcej uwagi poświęćcie rodzinie. Spodziewajcie się stabilizacji finansowej. Podczas weekendu pójście w gościnę lub do teatru.



AKCYNÉ DRAUDIMO BENDROVÉ
preventa

Akcyjna spółka ubezpieczeniowa "Preventa" świadczy ponad 20 rodzajów usług ubezpieczeniowych. To ubezpieczenia zdrowotne, osobiste i mienia na Litwie oraz za granicą. Możecie otrzymać wyczerpującą informację o poszczególnych rodzajach ubezpieczenia i jego warunkach. Dzwoncie pod numer telefonu (22) 22-55-57 lub wypełnijcie, wytnijcie i wysłać na adres: podany druzek pod adresem.

AST "Preventa", V.Kudirkos g. 7, Vilnius.

Z nami nie będziecie samotni.

TAK!

Pragnę więcej wiedzieć o ubezpieczeniu. Proszę przysłać nieodpłatną informację o warunkach ubezpieczenia.

Interesuje mnie:

Mój adres: _____
Moje imię i nazwisko: _____



preventa

informacja o warunkach ubezpieczenia

(załącznik do formularza)

STOMIL oferuje blisko 80 rodzajów opon do samochodów wszystkich marek



do samochodów osobowych:

- 165/70 R13, cena — 142,20 Lt;
- 175/70 R13, cena — 145,00 Lt;
- 185/70 R13, cena — 155,00 Lt;
- 185/70 R14, cena — 160,96 Lt;
- 185/60 R14, cena — 228,44 Lt.

Uwaga:

w razie kupna większych ilości możliwy jest rabat.

Wszystkie ceny podano z VAT (18 proc.), udziela się rocznej gwarancji.

Do samochodów ciężarowych:

- 185 R14 C, cena — 228,44 Lt;
- 185 R14C, cena — 241,43 Lt;
- 8,50 R17.50, cena — 607,46 Lt;
- 9,00 R20, cena — 612,64 Lt;
- 10,00 R20, cena — 690,00 Lt;
- 11 R20, cena — 815,16 Lt.

(Zam. 625)

"Klion" ZSA, ul. Birbinių 4, Vilnius, tel. 62-85-21, fax. 61-83-85.



Kawiarnia "Alina"

OFERUJE polskie dania (organizuje spotkania). Serdecznie zapraszamy. Vilnius, Pylimo 49, tel. 62-20-94 (Zam. 521)



Radio 73.34/103.8 FM

6.00, 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 20.00, 22.00

Wiadomości po polsku i rosyjsku

6.05 - Radio - Budzik

6.45, 8.45 - Poranny przegląd prasy

7.05 - Kawa z Radiem "Znad Wili"

7.30 - Krótki konkurs poranny

8.15, 9.05 - Horoskop

9.15 - Salon polityczny Radia

"Znad Wili" - program Cz. Okieńczyca

9.45 - Słowo niedzielnie (niedziela)

10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00,

21.00 - Wiadomości po polsku i litewsku

10.30, 14.30 - Serwis kulturalny

10.30 - "Stare, ale jare" (niedziela)

11.30, 13.30, 15.30 - Wiadomości lokalne

12.05 - Kuferek Radia "Znad Wili"

16.05 - Zwirowiana Dziewiętnastka

lista przebojów Radia "Znad Wili" (sobota)

16.30 - Program muzyczny

"Na wileńską nutę" (niedziela)

16.30 - Astrologia dla każdego (wtorek, czwartek)

17.05 - Konkurs "3 x Tak"

19.00 - Koncerty żywcem

20.30 - Wiadomości dla dzieci (sobota)

20.30 - Konkurs dla dzieci (sobota, niedziela)

22.05 - Konkurs wieczorny

22.05 - "Inny wymiar rzeczywistości" - znaczenie snów (piątek)

23.15 - Jutro w prasie

24.00 - Muzyczna noc

Dział reklamy

Radia "Znad Wili"

2056 Vilnius, al. Laisvės 60

tel./fax 42 94 65

Szanowni Państwo!

Zamieszczajcie reklamy na łamach

"KURIERA WILEŃSKIEGO"

LECZE KRÓTKOWZROCZNOŚĆ metodą nieoperacyjną Vilnius, tel. 44-04-96. (Zam. 569)

SZYBKO I NIEDROGO pomożemy sprywatyzować mieszkanie. Tel. 26-34-95. (Zam. 577)

POŻYCZAMY pieniądze pod zastaw nieruchomości lub samochodu. Tel. 66-02-67. (Zam. 578)

30 MAJA — 4 CZERWCA spotkanie z przedsiębiorcami w Czechach. Vilnius, tel. 63-82-28. (Zam. 582)

Zapraszamy na pielgrzymki PARYŻ — LOURDES: 1-9 czerwca (zgłoszenia do 12 maja) 6-17 lipca dla młodzieży do 24 lat (zgłoszenia do 20 czerwca) 17-26 sierpnia (zgłoszenia do 1 lipca) Vilnius, tel. 63-82-28. (Zam. 583)

Firma SPRZEDAJE I MONTUJE WODOMIERZE I GAZOMIERZE.

Cena dwóch wodomierzy z montowaniem wynosi dla wilińian 216 Lt, gazomierza — 90 Lt.

Zwracać się: Vilnius, tel. 62-27-70, 46-76-59, 67-76-12. (Zam. 620)

POMAGAMY UNIEZALEŻNIC SIĘ od palenia, alkoholizmu, pożył się nadwagi, leczymy serce, zółtaczkę, system nerwowy. Vilnius, tel. 62-26-51. (Zam. 595)

SZANOWNE KOBIETY! Możecie uratować przed pójściem męża lub syna po poznanie się z metodą Barykina. Vilnius, tel. 62-26-51. (Zam. 596)

EKRANY

SKALVIJA — I sala — "Frankenstein Mary Shelley's" (USA) — o 16, 18.10, 20.20. — "Tajemniczy ogród" — o 12, 14, 16, 18, 20. — "Akademia Ninia" (USA) — o 12, 13.30, 15. "Droga do bankructwa" (USA) — o 16.30, 18.15, 20.

LIETUVA — "Elitarny oddział" (USA) — o 12, 14, 16, 18, 20.

VILNIUS — "Powrót do poezji" (Anglia) — o 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.45.

HELIOS — I sala — "Święte małżeństwo" (USA) — o 10.50, 12.40, 14.30, 16.20, 18.10, 20.11 sala — "Brama do grzybi" (USA) — o 11. "Polewanie na czarownicę" (USA) — o 13.20, "O miłości, o śmierci" (Włochy) — o 15.20, "Boży twór" (N. Zelandia) — o 17.20, "Władcy świata" (USA) — o 19.10, "Teraz służysz w wojsku" (USA) — o 21.

PERGAL — "Zbieg" (USA) — o 11.30, 13.30, "Likwidator" (USA) — o 14, 19.

VINGIS — "Niebezpieczna namiotność" (USA) — o 16.

AUSRA — "Kalfornijski Casanova" (USA) — o 10.30, 13.40, 15.40, 18.30, 20.20. "Jedenaste dni, jedenaście nocy" (Włochy, USA) — o 12.10, 17.

DRAGUŠTĖ — "Zwirowana parka" (USA) — o 15, 16.40, "Wiara" (Indie, 2 s.) — o 18.20.

Po najniższych cenach sprzedaje się

CEMENT W OPAKOWANIACH I LUZEM. Vilnius, tel. (022) 26-29-30, tel/fax (022) 65-28-82. (Zam. 617)

MEBLE

Według indywidualnych projektów robimy komplety tornirowanych i laminowanych mebli do przedpokoju, sypialni, meblotłoki i meble kuchenne. Vilnius, tel. 62-80-13, 41-55-82. (Zam. 609)

NAPRAWIAMY

kolory telewizorów, montujemy zdalne sterowanie 55 kanałami, PAL-dekodery. Vilnius, tel. 42-14-25. (Zam. 619)

ORGANIZOWANIE

weseli i jubileuszów, usług. Informacje w biurze usługowym "Lal-minga diena". Tel. 22-21-39. (Zam. 627)

SPRZEDAJE SIĘ

piękna sukienka wraz z dodatkami do Pierwszej Komunii św. dla dziewczynki 9-10 lat. Tel. 65-13-03. (Zam. 29-0)

KUPIĘ zagrodę (do 4000 Lt) do 80 km od Wilna. Vilnius, tel. 23-93-10. (Zam. 30-3)

SPRZEDAJE SIĘ dom w Landawarwie z ogrodem i zabudowaniami gospodarskimi. Trakai, tel. 8-238 51-907 52-146 (Zam. 628)

KALENDARIUM

* Sobota (13.V) jest 133 dniem 1995 r. Do końca roku 232 dni.
* Znak Zodiaku — Byk.
* Imieniny: Arona, Głori, Roberta, Serwacego.
* Wschód Słońca — 5.18, zachód — 21.15. Długość dnia 15 godz. 17 min.

Niedziela (14.V)
* Imieniny: Bonifacjusza, Macieja.
* Wschód Słońca — 5.16, zachód — 21.16. Długość dnia 16 godz. 17 min.
* Księżyc. Pełnia — 23 godz. 48 min.

Poniedziałek (15.V)
* Imieniny: Berty, Makyma, Niedzieli, Zofii.
* Wschód Słońca — 5.14, zachód — 21.18. Długość dnia — 16 godz. 14 min.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 13 maja: chmurzenie z przejaśnieniami, opady deszczu, grzmot. Temperatura 16-18 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni lokalne opady, grzmot. Temperatura w nocy 6-11 stopni ciepła, w dzień 14-18 stopni ciepła.

DZIŹNI WYDANIA:
Jadwiga PODMOSTKO
Jan LEWICKI
Teresa ŻARK
Teresa STRUMIO
Bronisława MICHAŁOWSKA
Marian BOGDZIUN



Tel. (22) 45-94-25



Tel. 23-93-13

KURIER Wileński

DZIENNIK SPOŁECZNO-POLITYCZNY Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Drukuję Państwowo Przedsiębiorstwo "Spauda"

Redaktor Czesław MALEWSKI

Nazw adres: Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Kod 67218 Cena 60 ct SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz redakcji — 42-79-49.

DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny — 42-78-54, aktualności krajowych — 42-79-64, życia wsi — 42-79-68, prawa i legislacji — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, stołeczny, kultura — 42-79-77, handlu, usług, "Magazyn rodzinny" — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Korespondenci: na rejon wileński — 42-79-68, 45-03-95, socjalistyczny — 52-780, 52-780-81. Korespondenci: 42-79-49, trocki i szarywielki — 42-69-85, 47-04-95, fotokorespondenci — 42-69-81.

OGŁOSZENIA I REKLAMĘ DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" PRZYJMUJE SIĘ POD ADRESAM:

VILNIUS, Domu Prasy (Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65) w dniach pracy od godz. 9 do 17,

jak też od godz. 9 do 19

Vilnius: * Gedimino pr. 46-1; * Pylimo 26;

* Gedimino pr. 2; * Odziety łączności:

* nr 41, Gervos 29; * nr 48, Kojalavičiaus 131;

* Buivydiškės; * Kalvišiai;

* Namandinė; * Nemežis; * Palabrė; * Pagiriai;

* Rudamina;

* Salininkai; * Sudervė.

KAUNAS: Biržų 8.

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zowią się głośnie z opinii redakcji.